

Independent Days e.V. & Filmboard Karlsruhe e.V. präsentieren :

# independent ★ Days FILMFEST 16



Mi, 30.03. - So, 03.04.2016

## FESTIVALPROGRAMM

FILM | SCHAUBURG  
THEATER

filmboard  
karlsruhe e.V.

We proudly present our partners and media partners:

Georg Fricker  
Stiftung



Kulturstiftung der  
Sparkasse Karlsruhe

JCDecaux



Klappe auf

ka-news.de



● INDEPENDENT DAYS 2016



# Ganz großes Kino!

Die BNN wünschen ein spannendes Filmfest



[www.bnn.de](http://www.bnn.de)

70  
JAHRE  
1946-2016



**BNN** BADISCHE  
NEUESTE  
NACHRICHTEN

**Liebe Leserinnen, liebe Leser,**

144 Filme aus 37 Ländern: noch nie wurden so viele Filme auf den Independent Days gezeigt. Mit knapp 70 Prozent Filmen aus Europa sind wir auf dem besten Wege, ein europäisches Filmfestival zu werden. Ich freue mich hierbei sehr, dass viele Filmemacher auch in diesem Jahr ihre Filme persönlich in Karlsruhe vorstellen werden. Hier begrüßen wir Oscar- und Emmy-Gewinner ebenso wie viele spannende Nachwuchstalente des unabhängigen Filmemachens. Dies zeigt: das Independent-Kino ist auf dem Vormarsch und diesen Prozess begleiten und fördern wir nun schon seit vielen Jahren.

So freuen wir uns, dass wir neben den beiden Hauptpreisen, dem Filmpreis der Kulturstiftung der Sparkasse Karlsruhe und dem Filmpreis der Stadt Karlsruhe, Die Goldene ID, in diesem Jahr erstmalig den Best Microfilm-Award ausloben können. Zudem werden zum zweiten Mal die Sonderpreise für den besten Featurefilm, die beste weibliche Regiearbeit und den besten Erstlingsfilm verliehen.

Mein Dank gilt auch in diesem Jahr allen ehrenamtlichen Mitarbeitern, die die Independent Days möglich machen, erstmals auch den KA-Volunteers, die unser Festival unterstützen. Herzlichen Dank auch all unseren zahlreichen Förderern und Sponsoren, hier insbesondere der Georg-Fricker-Stiftung, der Kulturstiftung der Sparkasse Karlsruhe, sowie der Stadt Karlsruhe und den Medienpartnern. Und natürlich ein besonderer Dank an Herbert Born und sein Schauburg-Team!

Ich wünsche Ihnen und uns tolle Filme, einen spannenden Austausch mit den Filmemachern und schöne Stunden bei unserem Filmfestival!



Dr. Oliver Langewitz  
Festivalleiter IDIF16

**Dear friends of our filmfestival,**

*144 films out of 37 countries: The Independent Days Filmfest has never screened so many films ever before. We are on our way to become an European Filmfestival as about 70% of all films are european productions. I am looking forward to all filmmakers coming to Karlsruhe and presenting their work personally. This work includes Oscar and Emmy winners as well as up-and-coming talents of independent filmmaking. It is pretty clear that independent cinema becomes more and more popular and we have been supporting independent work for many years.*



*Besides our two main prizes, sponsored by Kulturstiftung Sparkasse Karlsruhe and the City of Karlsruhe, we will award the best Microfilm for the first time, sponsored by BNN. Moreover, we will award the best feature film, best female director and best first time director.*

*I would like to thank all volunteers helping to make this festival happen as well as all our sponsors and last but not least the team of Schauburg.*

*May we all have a great time watching films, getting in touch with young and promising filmmakers and let's enjoy the festival.*



# Grußwort von Schirmherrn Jürgen Walter MdL



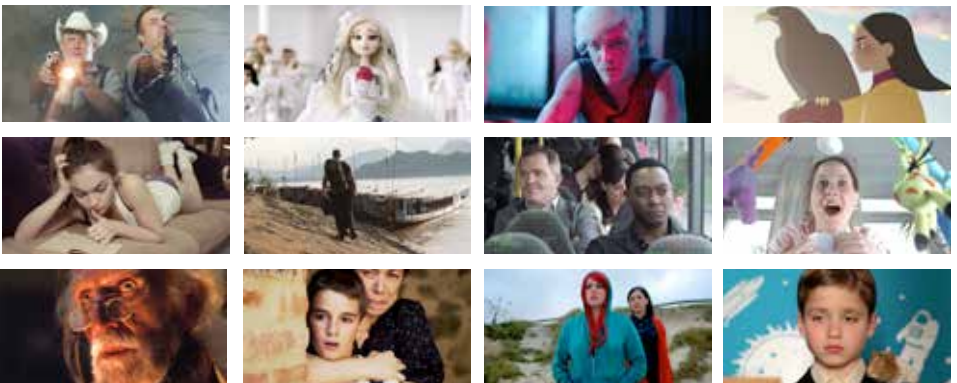
Am 30. März 2016 heißt es zum 16. Mal „Film ab!“ bei den Independent Days im Karlsruher Traditionskino Schauburg. An fünf Tagen sind 144 Filme aus 37 Ländern zu sehen, die alle mit geringem Budget produziert wurden, einen eigenen, unverwechselbaren Charakter besitzen und sich jenseits des Mainstreams bewegen.

Gerne habe ich in diesem Jahr die Schirmherrschaft für dieses Internationale Filmfest übernommen. Mit ihren originellen, kreativen und ambitionierten Filmproduktionen aller Genres sind die Independent Days eine Bereicherung der baden-württembergischen Filmfestival-Landschaft. Gleichzeitig bieten sie unabhängigen Filmschaffenden aus aller Welt die Gelegenheit, sich kennen zu lernen, auszutauschen und zu vernetzen.

Mein Dank gilt dem Verein Filmboard Karlsruhe, allen voran Herrn Dr. Oliver Langewitz, und den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für ihr unermüdliches Engagement. Ohne sie wäre ein solches Filmfest nicht zu stemmen.

Den Independent Days wünsche ich einen erfolgreichen Verlauf mit vielen Besucherinnen und Besuchern und großen Filmerlebnissen.

Jürgen Walter MdL  
Staatssekretär im Ministerium für Wissenschaft,  
Forschung und Kunst des Landes Baden-Württemberg

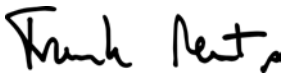


## Grußwort des Oberbürgermeisters / Welcoming Adress

**Liebe Filmfreundinnen, liebe Filmfreunde,**

Das Filmtheater Schauburg ist Ende März erneut Veranstaltungsort für das „Independent Days 16|International Filmfest“. Mit ihrem jährlichen Festival rückt das Filmboard Karlsruhe e. V. unsere Stadt mit unabhängigen Filmproduktionen aus aller Welt zum 16. Mal ins Blickfeld der Cineasten. Knapp 1.200 Filme aus über 90 Ländern haben dieses Jahr die Jury im Festivalbüro erreicht. Neben den bekannten Filmnationen sind auch Länder wie Puerto Rico, Zypern, die Philippinen und Nigeria vertreten. Dies unterstreicht eindrucksvoll die enorme internationale Bedeutung dieser Veranstaltung. Mit ihrer ehrenamtlichen Arbeit in der Organisation dieses Festivals leistet das Filmboard Karlsruhe e. V. als die Interessensgemeinschaft der Filmschaffenden einen wesentlichen Beitrag für das kulturelle Leben in unserer Stadt. Diese Wertschätzung unterstreichen auch der mit 1.000 Euro dotierte Filmpreis der Kulturstiftung der Sparkasse Karlsruhe sowie der mit 500 Euro ausgelobte Preis der Stadt Karlsruhe „Die Goldene ID 2016“. Wie bereits im vergangenen Jahr werden der Indie Award für den Besten Feature Film, der Female Award für die beste weibliche Regiearbeit und der Newbie Award für das beste Erstlingswerk verliehen. Zudem wird dieses Jahr erstmalig, prämiert von einer Sonderjury – unter anderem bestehend aus SWR-Moderator Markus Brock, der Leiterin des Nottingham International Microfilmfestival Faith Blakemore und Prof. Dr. Ines Müller-Hansen von der Hochschule Karlsruhe, der Microfilmpreis für den besten Kurzfilm mit einer Länge von bis zu 5 Minuten verliehen.

Ich wünsche dem Filmboard Karlsruhe e.V. für die 16. Independent Days viel Erfolg und allen Besucherinnen und Besuchern des Festivals inspirierende und erfrischende Filmabende fernab des Mainstream-Kinos.



Dr. Frank Mentrup  
Oberbürgermeister / Mayor

**Dear Audience,**

*Schauburgfilmtheater will again host the "Independent Days 16 | Film Festival" at the end of March. With its annual festival boasting independent film productions from all over the world, Filmboard Karlsruhe e. V. will put our city in the spotlight of cineastes for the 16th time. This year,*



*about 1,200 films from more than 90 countries have reached the Jury in the festival office. In addition to the established film nations, the countries of Puerto Rico, Cyprus, the Philippines and Nigeria are represented. This is an impressive affirmation of the event's great international significance. By organising the festival on a voluntary basis, Filmboard Karlsruhe e. V., an interest group of film professionals, provides an essential contribution to our city's cultural life. This appreciation is highlighted by the fact that several awards have been created - for example a prize of 1,000 Euro launched by the Cultural Foundation of Sparkasse Karlsruhe and a prize of 500 Euro awarded by the City of Karlsruhe ("The Golden ID 2016"). As in the previous year, the following prizes will be awarded: the Indie Award for best feature film, the Female Award for best female director and the Newbie Award for best debut feature. Moreover, this year for the first time, a special jury – amongst others consisting of SWR anchor-man Markus Brock, the director of Nottingham International Microfilm Festival, Faith Blakemore and Professor Dr Ines Müller-Hansen of Hochschule Karlsruhe (University of Applied Sciences) – will bestow the Microfilm Prize for best short film with a length of up to 5 minutes.*

*I wish Filmboard Karlsruhe e. V. every success for the 16th Independent Days and all the visitors of the festival inspiring and refreshing evenings of films which are very different to mainstream cinema.*

# Programmübersicht

	Mittwoch, 30.03.2016	Donnerstag, 31.03.2016	Freitag, 01.04.2016	Samstag, 02.04.2016	Sonntag, 03.04.2016
11:00					
12:00		WORKSHOP Art as an Expression of Diversity (Filmhaus) 11:30 Uhr >> S.63	WORKSHOP Storytelling im Kurzfilm (SCHAUBURG) 12:30 Uhr >> S.07	WORKSHOP Microfilms – The Future of Cinema (SCHAUBURG) 11:30 Uhr >> S.40	
13:00					
14:00		WORKSHOP Videoclips – Erfolg im Zeitalter des Internets (SCHAUBURG) 14:00 Uhr >> S.14	In-Between 13:30 Uhr >> S.26	Modern Love Stories 13:00 Uhr >> S.39	The Answer 13:00 Uhr >> S.52
15:00					
16:00		Strong Women in a Crazy World 15:15 Uhr >> S.16	Chaos im System 15:15 Uhr >> S.28	Pechorin 15:00 Uhr >> S.42	Best Microfilms 15:00 Uhr >> S.54
17:00	Filmfest Opening 17:00 Uhr >> S.07				
18:00		BLINK 17:15 Uhr >> S.19	Hidden Secrets 17:15 Uhr >> S.30	Die große Trickfilmshow 17:00 Uhr >> S.44	Lost in Laos 17:00 Uhr >> S.59
19:00					
20:00	Low-Budget-Wett- bewerb 1: Kids 19:15 Uhr >> S.09	Low-Budget-Wett- bewerb 2: Short Goodbye 19:15 Uhr >> S.20	Low-Budget-Wett- bewerb 3: Bittersweet Love 19:15 Uhr >> S.32	No-Budget-Wett- bewerb: Finale 19:15 Uhr >> S.48	Low-Budget-Finale und Preisverleihung  Während Stimmuszählung:  Premiere des Preisträgerfilms des 5. Karlsruher Film- & Vision-Schul-Contests  19:00 Uhr >> S.60
21:00					
22:00	No-Budget-Wett- bewerb 1: Ich, die Medien und die Welt 21:15 Uhr >> S.12	No-Budget- Wettbewerb 2: Bad Lifelines 21:15 Uhr >> S.22	No-Budget- Wettbewerb 3: Butterfly Effect 21:15 Uhr >> S.34	Die wundervolle Welt des Trashes! 21:15 Uhr >> S.48	
23:00					
24:00	Auf der Couch 23:15 Uhr >> S.15	Dirty Games 23:15 Uhr >> S.26	Horror Stories 23:15 Uhr >> S.36	Sleepwalkers 23:15 Uhr >> S.51	
01:00					



Weltpremiere | Europapremiere | Deutschlandpremiere | Erstlingsfilm | Special Nominierung

Vorhang auf für die 16. Ausgabe des internationalen Filmfestivals Independent Days. Das unabhängige Kino ist bewegend und bewegt die Filmbranche, denn gerade hier tummelt sich der Nachwuchs mit spannenden, kreativen und unterhaltsamen Stoffen. Die Filmemacher sind gewitzt, ideenreich und sehr experimentierfreudig. Der diesjährige Eröffnungsblock gewährt Einblicke in die Independent Filmkultur weltweit.

### The Cabinet Decision

Israel 2014 | Länge: 4 Min.

Regie: Mayan Engelman

Darsteller: Lance Hunter

Sprache: Englisch, Untertitel: Englisch



Israel und Palästina: zwei konkurrierende Einheiten mit einem einzelnen Herzen. Werden beide überleben?

*Israel and Palestine, two entities competing over their one beating heart. Will they both survive?*

### 29/6

Italien 2015 | Länge: 7 Min.

Regie: Francesco Faralli

Hauptrollen: Matteo Sbragi, Claudia Manini

Sprache: Italienisch, Untertitel: Englisch



Ein alter Mann erzählt seiner Enkelin am Kamin aus seiner Kindheit. Von den Spielen mit seinen Freunden, den alten Liedern aus dem Grammophon seines Vaters bis hin zu dem schrecklichen Tag, als die Nazis in die Stadt kamen. Basierend auf wahren Begebenheiten am 29. Juni 1944 im italienischen Civitella.

*The old nursery rhymes, an old man is singing to his granddaughter in front of the flames of the fireplace raise his childhood memories, the games with his friends, the old song coming from his dad's gramophone ... up to the memory of the day, Nazis entered his town. Inspired by actual events that took place on June 29th of 1944 in Civitella in Valdichiana (Italy).*

### Bauchladen

#### Pick and Mix

Deutschland 2014 | Länge: 10 Min.

Regie: Ozan Mermer

Darsteller: Isabella Wolf

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Maik kann heute nicht raus, um Geld zu verdienen. Also muss Jackie ran. Nicht nur, dass sie darauf gar keinen Bock hat. Sie hat auch allen Grund dazu.

*Maik can't go out today to earn money. So it's Jackie's turn. But not even that she isn't up for that, she also has a good reason!*

„Storytelling im Kurzfilm“, Freitag, 01.04., um 12:30 Uhr, SCHAUBURG (Cinema)  
mit Sven Eric Maier

Wovon erzählen Kurzfilme? Wie erzählen sie? Und was sind dabei die größten Klischees? Sven Eric Maier, der den einzigen deutschsprachigen Drehbuch-Kanal auf YouTube führt, zeigt anhand von ausgewählten Beispielen, was einen besonderen Kurzfilm ausmacht und wie man das versteckte Potential aus dieser Kunstform herausholen kann.

*Die gezeigten Filme: Der Schwarzfahrer, Sad is fiction, Selfie from Hell*

## Bora-Bora

Russland 2015 | Länge: 22 Min.

Regie: Olga Boiko

Hauptrollen: Andrei Gusev, Larisa Markina

Sprache: Russisch, Untertitel: Englisch



Leonid Sinichkin ist ein ganz gewöhnlicher Buchhalter, mit einem sehnlichsten Wunsch: Bora Bora zu besuchen. Damit sein Traum wahr werden kann, arbeitet er bis zur Erschöpfung – mit schrecklichen Folgen.

The ordinary clerk Leonid Sinichkin has a dearest wish — he is longing to stay at Bora Bora. He is working himself to death in order to make his dream come true.

## The Right One

Schweiz 2015 | Länge: 6 Min.

Regie: Lutz Geiger

Hauptrollen: Serkan Tastemur, Ivonne Engel

Sprache: Englisch, Untertitel: Englisch



Die Wege zweier Fremder kreuzen sich. Sie fühlen sich zueinander hingezogen und haben das starke Gefühl, dass die andere Person die richtige sein könnte. Zwar sprechen sie nicht miteinander, doch in ihren Gedanken analysieren sie einander und die Situation. Dies gerät zu einem Desaster.

The path of two strangers cross. Both of them are attracted to each other and have the feeling that the other person could be „the one“. But what starts off as the typical „love at first sight“ romance heads to disaster.

## Libelula

Rumänien | Länge: 15 Min.

Regie: Mihai Salajan und Adelina Bulibasa

Sprache: Rumänisch, Untertitel: Englisch



Ein Wohnkomplex, wie ein riesiger Tanker, gebaut von dem Architekten Milos Cristea. Der Essayfilm zeigt die Menschen, die hier leben und die sich mit ihrer tristen Situation abgefunden haben.

A journey into the core of an ordinary tower block, which illustrates how living in a small apartment feels like related the building's caretaker. The common life, the routine, the past, the present, perhaps the future.

## My Heart

Iran 2014 | Länge: 2 Min.

Regie: Yaser Talebi

Hauptrollen: Pegah Kakasoltani

Sprache: Arabisch, Untertitel: Englisch



Die Lehrerin ist herzkrank. Ihre Schüler möchten ihr deshalb ein großes neues Herz schenken.

Miss Teacher's heart is sick, and students want to give her a big heart as a present.

## The Hunger Artist

Schweden 2014 | Länge: 11 Min.

Regie: P. Fuladian-Dahl

Hauptrollen: Alexander Ohakas, Elin Rusk

Sprache: Schwedisch, Untertitel: Englisch



Daniels Mutter spricht in Shopping Malls fremde Menschen an und betrügt diese. Daniel erinnert sich daran, wie er schon als Kind unter den Missgeschicken seiner Mutter gelitten hatte. Nun steht er vor der Entscheidung, sie aufzuhalten oder sie so zu akzeptieren, wie sie ist.

*Daniel's mother approaches strangers in shopping malls and coaxes them to buy lunch for her. Daniel remembers his mom's strange efforts when he was a child and how tormented and anxious he was because of her misadventures. Now, he has to make a choice either to stop her or to try to accept her as she is.*

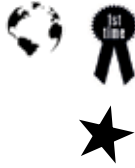
## Chay

Deutschland | Länge: 8 Min.

Regie: Charlotte A. Rolfes

Hauptrollen: Hassan Akkouch, Meral Perin

Sprache: keine



*Nominiert für den Newbie-Award*

Eine iranische Familie betrauert den Verlust ihres Vaters, der von Rechtsextremisten ermordet wurde. Sein Sohn Ali verliert sich im Hass und flüchtet in Rachefantasien, anstatt sich um seine Mutter und die Geschwister zu kümmern. Doch letztlich ist die Bande zwischen Vater und Sohn so stark, um ihn im entscheidenden Moment vor einer großen Dummheit zu bewahren.

*An Iranian family mourns for the loss of the father who was murdered by right winged extremists. Ali, his son, flees into hatred and revenge phantasies, instead of taking care of his mother and siblings. Nevertheless, the bond between son and father is strong enough to save him in a crucial moment.*

ab 12

Mittwoch, 30.03.2016 | 19:15 Uhr  
Low-Budget-Wettbewerb 1: Kids

Immer diese Kinder. Sie sind frech, kommen auf die verrücktesten Ideen und setzen somit sowohl Altergenossen als auch den Erwachsenen stark zu. Ganz egal, ob sie einem alten Mann vorgaukeln, der Sensenmann in Kindergestalt zu sein, oder ob sie einfach nur am Tauchtraining teilnehmen wollen, um einem Mädchen zu gefallen.

Die Zuschauer der Low-Budget-Vorrundenblöcke stimmen am Ende des jeweiligen Programms darüber ab, welche Filme ins Finale kommen und nominiert werden für den mit 1.000 Euro dotierten Filmpreis der Kulturstiftung der Sparkasse Karlsruhe.

 Kulturstiftung der  
Sparkasse Karlsruhe

## ALIENATION

Deutschland 2014 | Länge: 6 Min.

Regie: Laura Lehmus

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch

Ein Animationsfilm über die Pubertät, basierend auf realen Interviews mit Teenagern.

*An animation-short about puberty, based on real life interviews with teenagers.*



## Archer and Little Bear

USA 2014 | Länge: 11 Min.

Regie: Chad Blevins

Darsteller: Devin Parentice, Lelu Spivack

Sprache: Englisch, Untertitel: Deutsch



Zwei Geschwister verbringen den Tag im Wald. Doch als Eifersucht und Konkurrenzdruck ins Spiel kommen,



verdüstert sich die Situation zusehends.

*A day in the woods turns dark for a brother and sister, when jealousy and competition come into play.*

## PET

Griechenland 2015 | Länge: 11 Min.

Regie: Chris Moraitis

Darsteller: Maria Mandalinou, Vasilis Risvas

Sprache: Griechisch, Untertitel: Englisch

Der 10-jährige Dimitris ist das einzige Kind reicher Eltern. Die einzige Person, die sich je um ihn gesorgt hatte, ist seine verstorbene Großmutter. Nun ist sein einziger Begleiter ein kleines Meerschweinchen. Als Dimitris Eltern eine grausame Zukunft für ihn planen, zerstört das etwas in ihm.

*Dimitris (a 10 year old boy) is the only child of a rich family. The only person that took care of him, his grandma, is dead. Now his only companion is his pet guinea pig. When Dimitris' parents decide a cruel future for him, in order to survive, Dimitris "cripples" the most pure side of himself.*



## Steven caught a Star

### **Stefan heeft een Ster gevangen**

Niederlande 2014 | Länge: 19 Min.

Regie: Michiel ten Kleij

Hauptrollen: Niek en Brent Schoemaker, Tina de Bruin

Sprache: Holländisch, Untertitel: Englisch



Der neunjährige Steven wächst als Scheidungskind auf. Der einzige Ort, an den er sich zurückziehen kann, ist seine Phantasie. In dieser fängt er einen kleinen Stern in einem Glasgefäß, das für ihn der einzige Lichtblick in seinem Leben wird. Eines Nachts wird er von einem großen Stern besucht, der auf der Suche nach seiner Tochter ist, doch Steven versteckt seinen Stern vor dem großen Licht.

*The imaginative, nine year old Steven grows up with divorcing parents. The only place he can visit to escape his home situation is his imagination. In his fantasy he catches a shooting star in a glass jar, which becomes the light in his life. At night Steven is being visited by a giant star who is in search of his daughter. Steven hides the star from the big light source.*

## The Treehouse

United Kingdom 2014 | Länge: 17 Min.

Regie: Amy Coop

Hauptrollen: Cameron King, Mabel Watson

Sprache: Englisch



Im Schatten einer Beerdigung zieht sich ein Junge in das Baumhaus zurück, das er zusammen mit seinem Vater gebaut hatte und wo er sich immer vor dem Rest der Welt versteckt. Dort trifft er sich mit seiner rätselhaften Freundin von nebenan, die ihm hilft, mit seinem Verlust umzugehen und in die Zukunft zu blicken.

*In the shadow of a family funeral, a young boy retreats to the treehouse he built with his father where he shuts himself in and the rest of the world out. Whilst there he meets an enigmatic girl from next door who helps him to come to terms with his loss and face up to the future.*



## Von Faltbooten und Heringen

### *Sparrows and Snorkels*

Schweiz 2014 | Länge: 15 Min.

Regie: Elena Brotschi

Darsteller: Aminta Iseppi, Vinzent Lehmann

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Ivan trifft auf Paolo, der kleine Jonas trifft auf Ida, ein anderer

Jonas trifft auf Sandra und Annina trifft auf Jonas – an einem sonnigen Tag im Juli, auf einem Campingplatz am Fluss.

*Ivan meets Paolo, little Jonas meets Ida, another Jonas meets Sandra and Annina meets Jonas – in July, at a campsite by the river.*

## The Grandson

### *De Kleinzoon*

Niederlande 2013 | Länge: 10 Min.

Regie: Jan van Gorkum

Hauptrollen: Nino Mastwijk, Arthur Boni

Sprache: Holländisch, Untertitel: Englisch



Leo, ein alter und leicht dementer Mann, erhält einen Überraschungsbesuch seines Enkelsohns Jacco. Als Jacco plötzlich erklärt, dass Leo eigentlich überhaupt keinen Enkel hat, verwandelt sich das vermeintlich unschuldige Kind in etwas sehr Böses.

*Leo, an old and slightly demented man, gets a surprise visit from his grandson Jacco. When Jacco suddenly reveals that Leo doesn't actually have a grandson, the seemingly innocent visit changes into something very grim.*

URHEBER- & MEDIENRECHT | INTERNETRECHT | MARKENRECHT | WIRTSCHAFTSRECHT | MIET- & BAURECHT



Surfen im Internet ist für uns mittlerweile eine Selbstverständlichkeit. Auf Kuba sieht das schon wieder ganz anders aus. Und dennoch: Die Kommunikation über Medien weltweit ist heute nicht mehr wegzudenken. So beschäftigen sich die Filmemacher dieses Programms mit den vielfältigen Facetten der Medienwelt und mit den Menschen, die sich in dieser bewegen.

Die Zuschauer der No-Budget-Vorrundenblöcke stimmen am Ende des jeweiligen Programms darüber ab, welche Filme ins Finale kommen und nominiert werden für den mit 500 Euro dotierten Filmpreis der Stadt Karlsruhe „Die Goldene ID“.



### Anorak

Zypern | Länge: 17 Min.

Regie: Alexandra Matheou

Darsteller: Mirna Argyriou, Kika Georgiou

Sprache: Zypriotisch, Untertitel: Englisch



Junge trifft Mädchen und Mädchen trifft Junge. Ihr erstes Zusammentreffen ist überschattet von ihrer aktuellen Lebenssituation: Beide sind obdachlos. Er hat sich dazu entschieden, auf der Straße zu leben, um diesen unwirtlichen Raum kennen zu lernen, ein kleines Abenteuer mit hoffentlich nur kurzer Dauer. Für sie ist jeder Tag eine schmerzhaft Erinnerung daran, dass bei ihr alles schief läuft.

*Boy meets girl and girl meets boy. Their first encounter is marked by their shared living condition, or lack thereof. This girl has no home to return to, nor does he. In his world, he's made a choice to experience life in the streets of this no-place; as a little adventure that will hopefully end soon. For her, each day is a painful reminder of everything and anything that's gone wrong. He finds solace and refuge in words. Her only treasured possession is an old yellow anorak she almost never takes off.*

### Ctrl + C

USA 2014 | Länge: 3 Min.

Regie: Sean Hixson

Darsteller: Ryan Beard, Sam Steveson

Sprache: Englisch



Ein Wissenschaftler führt grausame Experimente an einem Paar durch, bei denen er einen Klon des Ehemanns in deren Leben einschleust.

*A scientist with malicious intent experiments on a troubled couple by introducing a clone of the husband into their lives.*

### The movie of the good children.

Deutschland 2015 | Länge: 4 Min.

Regie: Familie Hofmann Film

Darsteller: Thomas Theo Hofmann, Madita Hofmann

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch

Der Flur. Die Mutter. Der Vater. Die Reise. Die Stadt voller Leben. Das Spiel und die Liebe.

*The Corridor. The mother. The father. The trip. The city is full of life. The game and love.*



## Selfie

Iran 2015 | Länge: 2 Min.

Regie: Ali Erfan Farhadi

Sprache: Arabisch, Untertitel: Englisch



Ein Vater möchte mit seiner krebskranken Tochter ein Selfie machen. Doch als sich immer mehr Verwandte ins Bild drängen, gerät die Situation außer Kontrolle.

*A father wants to shoot a Selfie with his cancer suffered daughter. But the situation gets out of controll, when the girl's relatives want to be part of the picture.*

## Four Doors

### **Cuatro puertas**

Kuba 2015 | Länge: 7 Min.

Regie: Juan Pablo Daranas Molina

Hauptrollen: Ernesto del Cañal

Sprache: Spanisch, Untertitel: Englisch



Der Zugang zum Internet in Kuba ist äußerst schwierig. Nur eine privilegierte Minderheit hat einen E-Mail-Account mit einem begrenzten Zugang zu internationalen Websites. Ernesto möchte ebenfalls dazu gehören ...

*Accessing Internet is very difficult in Cuba. A privileged minority has national email accounts with access to a limited number of international websites. Ernesto is about to be one of the privileged ones ...*

## From the Tub

### **Desde la tina**

Puerto Rico 2015 | Länge: 6 Min.

Regie: Yamil Miranda

Darsteller: Laura Aleman

Sprache: Spanisch, Untertitel: Englisch



Du bist am richtigen Ort, Du weißt, wie es geht und hast die richtigen Tools, um es zu schaffen, Du musst nur ... Erinnerung dich an die letzte Person, die Du anrufen musst. Denn Du weißt, tief in Dir drin, dass Dich diese Person retten kann... Denn sonst ...

*You got the place, the way and the tools to do it; you even ... got your mind set about the last person to call, because you know deep inside, that this person can save you ... or else ...*

## Video Call

Indien 2015 | Länge: 19 Min.

Regie: Debal Basu

Darsteller: Aloknanada Roy, Sulagna Chacraborty

Sprache: Indisch, Untertitel: Englisch



Ein Videochat zwischen einer alleinlebenden Wittwe in ihrem alten Haus und ihrer einzigen Tochter, die mit ihrem Mann und ihrer Tochter im Ausland lebt. Die Mutter möchte, dass ihr Kind zurückkehrt, doch die Tochter ist da ganz anderer Meinung.

*A video chat between a widow, living alone in a big old ancestral house, and her only daughter, living abroad with her husband and daughter. The mother wants her daughter to come back and settle in her homeland; the daughter wants to, but situations don't permit.*

### **I've Been Everywhere, Man!**

Australien 2014 | Länge: 2 Min.

Regie: Cameron Edser

Darsteller: Cameron Edser

Sprache: Englisch

Bei seiner Reise durch Australien begegnet ein Mann der atemberaubenden Landschaft und einer Reihe lächerlicher Verkehrsschilder. Der Film besticht besonders durch seine skurrile Stop Motion-Inszenierung.  
*A man becomes increasingly animated as he travels around Australia in stop motion, encountering stunning scenery and ridiculous roadblocks along the way.*



### **Gleichgewicht**

#### **Keeping Balance**

Österreich 2015 | Länge: 5 Min.

Regie: Bernhard Wenger

Darsteller: Denise T.

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch

Die 20-jährige Denise besucht nahezu täglich den Wiener Prater, um dort mit dem Karussell „Tagada“ mehrere Runden zu fahren. Das Karussell hilft ihr, ihre schwierige Vergangenheit zu überwinden.  
*Denise, a 20 year old girl, visits nearly every day the Viennese ‚Prater‘ amusement park to take some rides with the electronic ‚Tagada‘ carousel because it helps her to get over her difficult past.*



### **Mom for Sale. Mint Condition.**

USA 2015 | Länge: 6 Min.

Regie: Rajesh Naroth

Darsteller: Weston Lee Ball, Joe May

Sprache: Englisch

Jacob braucht eine Mutter. Er findet ein entsprechendes Angebot im Internet und er entscheidet sich zum Kauf. Doch die neue Situation erweist sich als nicht ganz so einfach, wie er gedacht hat.  
*Jacob needs a Mom. There is one for sale on craigslist. It was not as easy as he thought.*



### **Texting: A Love Story**

USA 2014 | Länge: 8 Min.

Regie: Jeanette L. Buck

Hauptrollen: Rob Goeller, Lisa Bol

Sprache: Englisch

Ein Kurzfilm über Liebe, Intimität und Beziehungen im digitalen Zeitalter.  
*A short film about love, intimacy and connection in the digital age.*



**WORKSHOP „Videoclips – Erfolg im Zeitalter des Internets“, Donnerstag, 31.03., um 14:00 Uhr, SCHAUBURG mit Dirk Weiler, Bott-X u. a.**

Musikvideosender wie MTV oder Viva sind längst Geschichte. Wie funktioniert heute die Verbreitung von Videoclips über YouTube, Vimeo und Co? Präsentiert werden verschiedene erfolgreiche Clips, zum Beispiel aus dem Bereich Metal (CREMATORY, VANDEN PLAS) und Indie-Hip-Hop (PRORIPPER, JOHNNY SPLIFF). Die Macher teilen ihre Erfahrungen mit der Online-Distribution. Was muss man bei der Planung beachten? Und wie schafft man es auf über 500.000 Klicks?

## The Buzzer

Spanien 2015 | Länge: 3 Min.

Regie: Sergi Martí

Hauptrollen: Francesc Ollé, Sílvia Molins

Sprache: Spanisch, Untertitel: Englisch



John kehrt nach einer langen Reise nach Hause zurück ...

*John comes home after a long vacation ...*

ab 16

Mittwoch, 30.03.2016 | 23:15 Uhr

Auf der Couch / Patchwork Families and Psychofreaks

Überall auf der Welt haben die Menschen Probleme, mit sich selbst, mit ihrer Umwelt, mit der Gesellschaft, in der sie leben. Manche dieser Probleme sind psychischer Natur, andere wiederum basieren auf sozialen Konventionen und Werten, und andere sind bedingt durch unser korruptes Wirtschaftssystem, in welchem sich macht- und geldgierige Kapitalisten auf Kosten anderer zu bereichern versuchen.

## §89

Deutschland 2015 | Länge: 8 Min.

Regie: Marcello Renna

Darsteller: Falk Tröber, Michael Kern

Sprache: Deutsch



Ein junger Mann wird befördert, muss dann aber feststellen, dass sein Boss durch und durch korrupt ist. Nun steht er vor einer moralischen Zerreißprobe.

*A young man is getting an advancement. In his new position, he must find out, that his boss is corrupt to the core. Now, he is confronted with a crucial test.*

## Therapy

Deutschland 2016 | Länge: 30 Min.

Regie: Fritz Bücker

Darsteller: Jannek Petri, André Wagner

Sprache: Deutsch



Der Triebtäter Uwe sucht die Hilfe eines Therapeuten, der herausfindet, dass zwischen ihnen eine besondere Verbindung besteht.

*Uwe Enkes seeks the help of therapist Martin Gerlach, who discovers a special connection between the two.*

## Vier werden Eltern

### Four become parents

Deutschland 2015 | Länge: 53 Min.

Regie: Eva Maschke

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Thomas und Sebastian sind ein Paar. Josefin und Cindy sind auch ein Paar. Was sie verbindet, ist eigentlich nur die Stadt Berlin, in der die vier leben, ein Zufall und eine Vision. Sie möchten ein Kind. Das heißt: eigentlich möchten die beiden Frauen eines und die beiden Männer. Aber weil das nun mal nicht so einfach geht, beschließen die vier, sich zusammen zu tun. Ganz pragmatisch.

*2 men, 2 women and a common yearning of these homosexual couples for children. For a whole year the sister of one of the protagonists accompanied four people, who took the risk of the adventures of family life.*

Moderne Frauenbilder: was bedeutet dies überhaupt? Die Frauen, die hier gezeigt werden, sind stark, aber auch sensibel und verletzlich, hadern mit sich und den Menschen, die sie umgeben. Hier entstehen knisternde Situationen, voller Emotionen und Konflikten, an denen die Protagonistinnen zu zerbrechen drohen, aber ihnen dennoch aufrecht begegnen.

**Fluff or feathers**

Russland 2015 | Länge: 7 Min.  
Regie: Irina Bas  
Darsteller: Ksenia Lukyanova, Martin Rhn  
Sprache: Russisch, Untertitel: Englisch



Wie weit würdest du für die Liebe gehen? Und was würdest du tun, um zu überleben? Wenn du an diesem Spiel teilnimmst, wirst du die Antwort erfahren.  
*How far would you go for love? And how far would you go for life? Play the game and you will get your answer.*

**After Eric: Part of That World**

United Kingdom 2015 | Länge: 14 Min.  
Regie: Marcus J. Richardson  
Hauptrollen: Lucy Thackeray  
Sprache: Englisch



Die Dokumentation erzählt die wahre Geschichte der kleinen Meerjungfrau Ariel, die versucht, als Teil dieser Welt zu existieren. Ariel ist sehr unglücklich darüber, wie sie von Disney porträtiert wurde. Als wir auf sie treffen, ist sie obdachlos und alkoholabhängig. Was wird wohl aus unserer Meeresprinzessin werden?  
*This documentary follows the story of the real Ariel from The Little Mermaid as she tries to exist as 'Part of That World'. Unfortunately, Ariel is unhappy with the way she was portrayed by the Disney franchise. When we find her, she is homeless and drinking heavily. What will become of our marine princess?*

**Worm Food**

USA 2015 | Länge: 3 Min.  
Regie: Sean Pettis  
Hauptrollen: Kathy Johnson  
Sprache: keine



Während ihres Morgenspaziergangs muss eine alte Frau erleben, wie Würmer von der Umwelt und der Gesellschaft misshandelt werden. Dies zwingt sie, sich auf die Seite der kleinen Lebewesen zu schlagen.  
*During her morning stroll, an old woman quickly becomes obsessed with the way worms are being mistreated by the environment and society as a whole.*

**Beatrix**

Schweiz 2015 | Länge: 20 Min.  
Regie: Maria Sigrist  
Hauptrollen: Noëmi Steffen  
Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Du musst das Leben einfach genießen! – Sagt wer? *You have to jump into life and enjoy it! - Who says that?*

## Female Dog

United Kingdom 2015 | Länge: 9 Min.

Regie: Funmi Durojaiye

Darsteller: Naomi Morris, Tilly Keeper

Sprache: Englisch, Untertitel: Englisch

Nominiert für den Newbie-Award



Ein düsteres Coming of Age-Drama, in dem ein eifersüchtiges Teenie-Mädchen dem Freund ihrer Rivalin einen üblen Streich spielt.

*A dark coming of age drama following a jealous teenager who pulls a prank on her ‚best‘ friend’s boyfriend.*

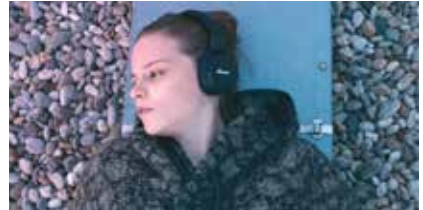
## I See Darkness

Österreich 2016 | Länge: 17 Min.

Regie: Jasmin Baumgartner

Darsteller: Carmen Patricia Jakob, Niklas Jasna

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Carmen ist schwanger. Carmen hat Angst. Carmen würde gerne abtreiben. Ihr Unterbewußtsein reagiert – und gibt ihr die Möglichkeit, alles in Frage zu stellen. Eine 24-stündige Odyssee durch die Dunkelheit beginnt – mit Kaffee und Zigaretten auf Mama Patricias Balkon.

*Carmen is pregnant. Carmen is afraid. Carmen would like to abort. Her subconscious responds – and gives her the chance to question everything. A 24-hour odyssey through the darkness begins – with coffee and cigarettes at mommy Patricia’s on the balcony.*

## MOO

Australien 2015 | Länge: 11 Min.

Regie: Samuel Hunter Galloway

Darsteller: Greg Fleet

Sprache: Englisch



Eine Malerin muss sich zwischen dem entscheiden, was sie glücklich macht und der Akzeptanz ihrer Kollegen.

*A painter is confronted with the decision between what makes her happy and the acceptance of her peers.*

## The Look

USA 2014 | Länge: 4 Min.

Regie: Yvonne LaBarge

Hauptrollen: Jared Contrabano, Audrey Noone

Sprache: Englisch



Was passiert, wenn die Mutter eines Teenagers ihrem Sohn “den Blick” zuwirft? Dann kann es schnell sehr peinlich werden!

*What happens when the mom of a teenage boy gives her son the look? Things get very awkward!*

# SCHAUBURG FILM THEATER

Marienstr. 16 | 76137 Karlsruhe | T. 0721 3500018 | schauburg.de

# Sneak PREVIEW



+



= 5€

5€ inkl. 1 Glas Prosecco & Brezel

Immer montags um 21.00 Uhr

ab 12

Donnerstag, 31.03.2016 | 17:15 Uhr  
**BLINK**

USA 2014 | Länge: 89 Min.  
Regie: Michael Medeiros  
Darsteller: Tom Pelphrey, Ilvi Dulack  
Sprache: Englisch



Nominiert für den Indieaward in der Kategorie  
„Bester Feature-Film“

Als Annie und ihre beste Freundin einen gutaussehenden Landstreicher dabei erwischen, wie dieser in ihr Haus einbricht, beginnen sie mit ihrem attraktiven und verführerischen Gefangenen ein grausames Spiel, das schon bald außer Kontrolle gerät.

*When Annie and her best friend Louise catch a handsome drifter breaking into their house, they are forced to deal with their attractive and seductive hostage as the situation spins wickedly out of control.*



### About the Director:

Director MICHAEL MEDEIROS wrote and directed the 2007 dramatic short film, "Underground", which played festivals in the UK, France and the U.S. He recently directed an extended music video of American composer, Charles Ives music, „Songs In The Key Of Z“ and has also directed stage productions in NYC and Regionally, including „Other People’s Money“ and „Unrequited Love.“



As an actor, Michael trained with legendary teacher and coach Uta Hagen. He recently received critical acclaim at Chicago’s Goodman Theatre in Camino Real. Film & television projects include: "She’s Lost Control" (Berlinale 2014), "X-Men First Class", "Synecdoche New York", "Sometime In August" (Hamptons - Golden Starfish), "RoboCop2", "Elementary", "Person of Interest", "Son of the Morning Star" and "Law & Order". He is a founding member of the writer’s lab, New River Dramatists. BLINK is his first feature. Future projects include a film about gun violence and an adaptation of one of Shakespeare’s comedies.



Über 8.000 aktuelle Produkte von  
mehr als 200 führenden Herstellern.  
**teltec.de** | WEBSHOP

**TELTEC**®  
moving-picture.experts



SHOWROOM

### Teltec Karlsruhe

Karlstr. 30-32 | Im Forum 32  
76133 Karlsruhe

+49 (0)721 95785-85 | [karlsruhe@teltec.de](mailto:karlsruhe@teltec.de)

Produkte vor Ort testen und vergleichen  
mit kompetenter Beratung.

Ein Scrabble-Spiel mit Todesfolge, ein alter Mann, der zusammen mit seiner Katze seinen letzten Geburtstag feiert oder ein rechtsgesinnter Fahrgast, der kurzerhand von den anderen Mitfahrern aus dem Bus entfernt wird: Die Abschiede in den hier gezeigten Filmen sind kurz, manchmal schmerzvoll, aber immer originell und überraschend.

Die Zuschauer der Low-Budget-Vorrundenblöcke stimmen am Ende des jeweiligen Programms darüber ab, welche Filme ins Finale kommen und nominiert werden für den mit 1.000 Euro dotierten Filmpreis der Kulturstiftung der Sparkasse Karlsruhe.



### **Exit Right**

#### **Ausstieg Rechts**

Österreich 2015 | Länge: 6 Min.

Regie: Rupert Höller, Bernhard Wenger

Darsteller: Cornelius Obonya, Thomas Maurer

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Wegsehen oder eingreifen? Als ein dunkelhäutiger Mann Opfer eines rassistischen Angriffs in einem vollen Bus wird, hat nur ein Fahrgast den Mut, die Situation nicht zu ignorieren.

*Look away or intervene? When a black man is victim of unfounded, racial abuse in a packed bus, there is only one passenger who won't ignore the situation like everyone else.*

### **Whisper**

United Kingdom 2015 | Länge: 11 Min.

Regie: Jo Lewis

Hauptrollen: Imogen Doel

Sprache: Englisch



Eine junge Frau reist an einen abgelegenen Strand, um dort in einer Hütte ihre Heroinsucht zu bewältigen. Während ihres Aufenthalts setzt sie unheilvolle Ereignisse in Gang. Eine gruselig schön erzählte moderne Geistergeschichte, die von Anfang bis Ende fesselt.

*A young woman travels to a remote beachside cabin in an attempt to finally quit her heroin habit. While there she accidentally sets in motion a chain of sinister events. Hauntingly beautiful, "Whisper" is a modern day ghost story that will keep you gripped from start to spine-chilling finish.*

### **Sadakat**

Deutschland | Länge: 24 Min.

Regie: Ilker Çatak

Hauptrollen: Özer Arslan, Sanem Öge

Sprache: Türkisch, Untertitel: Deutsch



Istanbul 2014 – die Stimmung ist aufgeheizt. Schuld sind politische Repressionen. Asli, eine junge, moderne Frau, schützt einen politischen Aktivist, der mit der Polizei aneinander geraten ist. Diese untersucht den Vorfall und befragt schließlich Asli und ihre Familie. Die Situation eskaliert, denn Asli ist nicht bereit, zu kooperieren.



*Istanbul 2014 – A tensed environment with demonstrations due to political repression. Asli, a young modern woman, gives shelter to a political activist, who got into a fight with the cops. The police investigates the case and ends up questioning Asli and her family. The situation escalates as she is not willing to cooperate.*

### **SCRABBLE**

Schweiz 2014 | Länge: 11 Min.

Regie: Cristian Sulser

Darsteller: Nikola Weisse, Albert Tanner

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Gefangen in einer langweiligen und lieblosen Ehe mit seiner Frau Barbara, zeigt sich für Theo ihr wöchentliches Scrabble-Spiel als eine unerwartete Lösung ihrer Probleme. Ein paar magische Buchstaben lassen Theos dunkelste Fantasien Wirklichkeit werden. Und so spielt das brummige Paar ein Brettspiel auf Leben und Tod.

*Trapped in a dull and loveless marriage with his competitive wife Barbara, the weekly Scrabble game presents an unexpected opportunity for Theo. A few magical letters turn Theo's darkest fantasies into reality. And suddenly, the grumpy couple is playing a board game of life and death.*

### **Der alte Mann und die Katze**

#### ***The Old Man And The Cat***

Deutschland 2015 | Länge: 10 Min.

Regie: Damian Schipporeit

Darsteller: Hannes Stelzer, Annekathrin Bach

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Ein alter, einsamer Mann wünscht sich nichts sehnlicher, als Kontakt zu anderen Menschen. Zusammen mit seiner imaginären Katze feiert er seinen 80. Geburtstag. Plötzlich klingelt es und seine junge, hübsche Nachbarin steht vor der Tür.

*Out of a profound longing for company and social contacts, an old, lonely man fantasises about a perfect world. Together with his imaginary cat he celebrates his 80th birthday. Suddenly the doorbell rings. His young, pretty neighbour is standing at the door.*

### **Das Problem des Schnellstfluges**

#### ***The Problem Of The Fastest Flight***

Deutschland 2014 | Länge: 32 Min.

Regie: Philipp Käbbohrer

Darsteller: Benjamin Grüter, Anton Spieker

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Irgendwo in Süddeutschland, im Winter 1945. Der humorlose Wissenschaftler Erich Bachem begegnet dem jungen Piloten Lothar Sieber, der abgeordert wurde, Bachems Rakete zu steuern. Beide begäßen sich argwöhnisch, dennoch entwickelt sich eine Vater-Sohn-Beziehung zwischen ihnen. Doch dann fordern die Nazis trotz gescheiterter bisheriger Versuche einen bemannten Testflug.

*Humorless scientist Erich Bachem meets young pilot Lothar Sieber when he is ordered to fly Bachem's rocket, somewhere in Southern Germany in the winter of 1945. Though the two initially regard each other with scorn, a father-son relationship soon emerges. When the Nazis push for a premature test launch, the young pilot loses his life in what proved to be the first manned vertical launch in history.*

Wie nehmen uns eigentlich Babys wahr? Wie geht ein junges Mädchen mit einer Dysfunktion ihrer Milchdrüsen um? Und welche Möglichkeiten haben kleine Jungs im Iran, Geld zu verdienen? Die Figuren dieses Blocks haben es wahrlich schwer, sind verzweifelt, in ausweglosen Situationen und tragisch in ihrer eigenen Welt gefangen. Das ist manchmal traurig, manchmal depremierend und manchmal auch humorvoll erzählt.

Die Zuschauer der No-Budget-Vorrundenblöcke stimmen am Ende des jeweiligen Programms darüber ab, welche Filme ins Finale kommen und nominiert werden für den mit 500 Euro dotierten Filmpreis der Stadt Karlsruhe „Die Goldene ID“.



### **Mammary Gland Malfunction**

Kanada 2015 | Länge: 11 Min.

Regie: Robyn Laliberte

Darsteller: Mara Zigler, Kathy Roberts, Dane Fader

Sprache: Englisch



Das Teenie-Mädchen Corey hat ein Problem, das so nur erwachsene Frauen kennen. Als ob der Schulalltag nicht schon stressig genug wäre, haben ihre Brüste nun auch noch begonnen, Milch abzusondern. Und die Ursache dafür ist gar nicht so leicht herauszufinden. Für das verunsicherte Mädchen beginnt ein Spießbrutenlauf.

*Corey is a teenage girl with a very "grown-up" problem. As if everyday high school drama was not stressful enough, now her boobs are lactating, and the cause of the phenomenon is proving difficult to determine. Confused, Corey must navigate her way through classes, friends, and the threat of other students discovering her bizarre secret.*

### **Copper wire**

Iran 2015 | Länge: 10 Min.

Regie: Hasan Najmabadi

Hauptrollen: Erfan Arefkhani, Zohre Najmabadi

Sprache: Arabisch, Untertitel: Englisch



Ein Kind sammelt und verkauft Kupferdraht, um sich einen Film ausleihen zu können.

*A child who collects copper wire and sells them for renting a movie.*

### **FREIFUSS**

#### **FREEFEET**

Deutschland 2014 | Länge: 6 Min.

Regie: Daniel Pfeiffer

Darsteller: Daniel Pfeiffer, Uwe Winter

Sprache: Ohne Sprache



Harald entscheidet sich, 6 Monate lang die Welt barfuß zu bereisen. Manche Leute können eine Zeit lang ohne Facebook oder Auto auskommen. Er verzichtet auf Schuhe. Es war nicht leicht, aber er hat wertvolle Erfahrungen gesammelt. Basierend auf einer Kolumne von Journalist Harald Martenstein.

*Harald decided to spend 6 months barefoot. To travel the world without shoes. Some people can live for a while without Facebook or a car. He gave up shoes. It wasn't easy, but he gained some valuable experiences. Based on a column by journalist Harald Martenstein.*



# Dom

GRILL KITCHEN BAR

Dienstag - Freitag, 12:00-14:30 Uhr  
Wöchentlich wechselnder Mittagstisch

Dienstag bis Samstag abends ab 18 Uhr  
Steaks, Wein, Cocktails & mehr

Hirschhof 5  
76133 Karlsruhe

Tel.: 0721 470 501 73  
[kontakt@dom-grill.com](mailto:kontakt@dom-grill.com)

[www.dom-grill.com](http://www.dom-grill.com)

## Guantanamo Baby

Deutschland 2015 | Länge: 3 Min.

Regie: Dieter Primig

Hauptrollen: Colin Adams, Vera Schmidt

Sprache: Englisch, Untertitel: Deutsch

Dies ist die Geschichte eines heldenhaften Babys. Gefangen in den Armen seiner überfürsorglichen Mutter wartet es, um einer weiteren Portion Spinat zu entgehen, auf die Chance auf den großen Ausbruch.

*This is the great story of a hero baby. Trapped and imprisoned it is trying to avoid another portion of green spinach in the arms of its over-caressing mom, only hoping for the big escape!*



## Leona

Mexiko 2015 | Länge: 15 Min.

Regie: Davek Carrizosa

Hauptrollen: Joselyn Paulette

Sprache: Spanisch, Untertitel: Englisch

Leona ist in großen finanziellen Schwierigkeiten, was sie dazu treibt, eine unmittelbare und sehr schwere Entscheidung zu treffen. Dafür riskiert sie ihr Leben und die Zukunft ihrer Familie. Auch ihre sozialen und existentiellen Werte werden in Frage gestellt.

*Leona is experiencing a deep financial trouble, which pushes her to take a sudden and unexpected decision, that'll risk her life and family's future. This will put into question her social and existencial values in a surprising way.*



## Birdy Jr.

Niederlande 2015 | Länge: 4 Min.

Regie: Serge Fenenko

Darsteller: Emile Gabriel

Sprache: Holländisch, Untertitel: Englisch

Wie sagt man seinem 6-jährigen Kind, dass man sterben wird? Frag Birdy.

*How do you tell your 6 years old child that you are going to die? Ask Birdy.*



## Rip It Up & Start Again

Irland 2015 | Länge: 6 Min.

Regie: Stephen Ryan

Hauptrollen: Derek Taply

Sprache: Ohne Sprache



Ein Mann im Rentenalter hat endlich den Mut, seiner wahren Liebe seine Gefühle zu gestehen. Doch den perfekten Liebesbrief zu schreiben, ist nur ein Teil des Ganzen.

*With pen and paper a quiet, retiring man reaches out to his one true love. But writing the perfect love letter is only half the battle.*



### **The Man with the Yellow Bike**

Dänemark 2015 | Länge: 14 Min.

Regie: Ole Krog

Hauptrollen: Finn Jeppesen

Sprache: Englisch



Ein Mann malt sein Fahrrad gelb an. Als er eines Tages losfahren möchte, muss er feststellen, dass es verschwunden ist. Er begibt sich auf eine surreale Reise auf der Suche nach seinem Rad.

*A man paints his bicycle yellow. When he wants to take it for a ride, he discovers that the bike has gone missing. He embarks on a surreal journey in search for his bike.*

### **Die Ausgestoßenen**

#### **The Outcasts**

Österreich 2014 | Länge: 6 Min.

Regie: Tim Ellrich

Darsteller: Alexander E. Fennon, Werner Brix

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Ein Absperrband treibt die Nachbarn an die Grenzen des Wahnsinns.

*A barrier tape drives a bunch of neighbours to the borders of madness.*

# SCHLOSSLICHTSPIELE

KARLSRUHE | 7. AUGUST BIS 17. SEPTEMBER



Maxin10city, „300 Fragments“, 2015, Schlosslichtspiele, © Foto: Bernd Hentschel

[www.schlosslichtspiele.info](http://www.schlosslichtspiele.info)

//////|<||| zkm karlsruhe

KARLSRUHE  
EVENTGMBH 

**Donnerstag, 31.03.2016 | 23:15 Uhr**  
**Dirty Games**

ab 16

Deutschland 2015 | Länge: 90 Min.  
Regie: Benjamin Best  
Sprache: Englisch, Untertitel: Englisch

Nominiert für den Indieaward in der Kategorie  
„Bester Feature-Film“



Nicht erst seit dem aktuellen FIFA-Skandal ist eines klar: Im internationalen Spitzensport regieren Betrug, Korruption und Ausbeutung. „Dirty Games“ von Benjamin Best (CNN Journalist des Jahres 2011) blickt weltweit hinter die Kulissen der schillernden Sportwelt, deckt die bittere Realität des milliarden schweren Sportgeschäfts auf und zeigt seine Folgen für die Menschen. Dabei nimmt er die Sportarten Fußball, NBA-Basketball und Boxen genauer unter die Lupe.

*The Film „Dirty Games“ is an expedition to the dirty abyss of professional sports. The award winning investigative journalist Benjamin Best (among others: CNN Journalist of the Year 2011) takes a global look behind the scenes at the colourful world of sports and exposes the bitter taste behind the multi-billion sports business. From Europe to the USA. From South America to Asia.*



**Freitag, 01.04.2016 | 13:30 Uhr**  
**In-between**

ab 12

Regie: Henrik Kolind | Länge: 80 Min.  
Dänemark 2015



Darsteller: Malte Milner Find  
Clara Drenck  
Sprache: Dänisch, Untertitel: Englisch



Zwei junge Menschen verlieben sich ineinander mit all den Unsicherheiten, die entstehen, wenn man sich jemand anderem öffnet. Was passiert, wenn die Gefühle nur einseitig sind? Ein Roadmovie auf Fahrrädern quer durch Kopenhagen über die Unterschiede zwischen den Menschen und den kleinen Entscheidungen mit großen Konsequenzen. Denn wie triffst Du die richtige Wahl, wenn Du endlos viele Optionen hast?

*A love-story about the emerging love between two young people and the insecurity that comes with opening up to someone else. What happens if the feelings aren't mutual? It's a roadmovie on bikes through Copenhagen about people's differences and small choices with big outcomes. How do you make the right choice among endless options?*



# VENUS

[www.venusvenus.de](http://www.venusvenus.de)

[facebook.com/venus.bar.ka](https://facebook.com/venus.bar.ka)

[instagram.com/venus\\_karlsruhe](https://instagram.com/venus_karlsruhe)

Kaiserstraße 134 (Eingang über Passagehof) 76133 Karlsruhe



Die Welt ist im Wandel. Konfliktherde überall auf der Welt brodeln, zwingen die Menschen in die Knie und bringen die Systeme zum Wanken. Die Menschen stehen vor der Wahl, sich wie ein Spielball herumschubsen zu lassen, oder aufzustehen und sich gegen diese bösen Mächte zu wehren.

### ESCAPE

Deutschland 2014 | Länge: 4 Min.  
Regie: Dieter Primig  
Hauptrollen: Gary Marlowe, Sonja Kerskes  
Sprache: Englisch, Untertitel: Deutsch



In einem tristen, grauen, langweiligen Raum sitzt Johann vor seinem Computer und bearbeitet die unwichtigen Dokumente seiner unerträglichen Chefin. Um nicht durchzudrehen, flüchtet er sich in eine andere Welt, die nur ihm gehört ... bis jetzt.

*Placed in a grey, unthinkable boring room, Johann (45) is sitting in front of his computer screen to work on several unimportant documents given to him by his devilish boss. In order to manage, he continuously escapes into another world, a world that is only his ... until now.*

### Feuer Wasser Erde Luft und Zeit Fire Water Earth Air And Time

Deutschland 2015 | Länge: 4 Min.  
Regie: Maria Reinhardt-Szyba  
Darsteller: Falk Szyba  
Sprache: ohne Sprache



Nominiert für den Female Award.



An einem surrealen Ort bewegen sich zwei Figuren durch die Zeit – eine vorwärts, die andere rückwärts. Trotzdem kommunizieren sie miteinander und tauschen Dinge aus. Asche wird zu Papier, Wasser fließt bergauf. All das passiert so, dass der Zuschauer nie genau weiß, in welche Richtung er gerade läuft.

*In a slightly surreal scene, two figures move through time, one forward and the other backward. Nevertheless, they communicate with each other and swap things. Ash turns to paper, water flows upwards. This all happens in a manner where the viewer can never be sure in which direction time is running.*

### How I Met Neji and Mad Bor

Bulgarien 2015 | Länge: 14 Min.  
Regie: Georgi Svetlomirov  
Hauptrollen: Branimir Miladinov  
Sprache: Bulgarisch, Untertitel: Englisch



Der junge Reisende Niki entdeckt im Wald ein Lagerfeuer. Dort trifft er auf Bor, einen ehemaligen Boxchampion, der verrückt geworden ist. Dieser wiederum stellt Niki seinem Freund Neji vor, einem Flüchtling. Als Bor die Kontrolle verliert, attackiert er Niki, aber Neji rettet ihn und erklärt ihm, was Bor wütend gemacht hat.

*Young traveler Niki comes across a campfire in a forest. There he meets Bor, former boxing champion who has lost his mind, who introduces him to his friend Neji, a refugee. After losing control, Bor attacks Niki, but Neji saves him and explains what made him mad.*

## Bleu

Belgien 2014 | Länge: 15 Min.

Regie: Kevin Hoed

Hauptrollen: Pieter-Jan Nicolaas, Annemarije Heijerman

Sprache: Holländisch, Untertitel: Englisch



*Nominiert für den Newbie-Award.*

Ein Belgier und eine Dänin kennen sich bisher nur über das Internet und wollen sich nun treffen. Sie planen ein Wochenende nur zu zweit, weit weg von allem. Es scheint ein ganz normales Date zu sein ...

*A Belgian boy and a Dutch girl meet up in real life after a series of online conversations. They plan to spend a weekend together far away from everything and everyone; just with each other. It looks like a normal date, but it isn't ...*

## Liar

Polen 2015 | Länge: 25 Min.

Regie: Maciej Wiktor

Hauptrollen: Piotr Srebrowski, Aleksandra Justa

Sprache: Polnisch, Untertitel: Englisch



Wenn man nach Hause zurückkehrt, erwartet man vieles.

Aber als Piotr auf seinen Onkel Henryk und seine Tante Basia, ein altes, exzentrisches Ehepaar, trifft, kommen immer mehr Alpträume aus der Vergangenheit zu Tage, je mehr er nach der Wahrheit sucht.

*Once you return home from emigration, you might expect many things. But once Piotr meets his uncle Henryk and aunt Basia, an old and eccentric couple, and starts to search for the truth, he unearths nightmares of the past ... A story where nothing is obvious begins.*

## Mototanaka Drive

Japan 2014 | Länge: 4 Min.

Regie: Michael Lyons

Sprache: ohne Sprache



Die S.R.T. Corporation – trist, mit vielen Erinnerungen. Gedreht in Super 8, dokumentiert der Film einen ziellosen Spaziergang durch eines von Kyotos ausgegrenztesten Quartieren, das neben den normalen japanischen Lebensstandards dahin vegetiert.

*S.R.T. Corporation – Sadder but wiser. Reform. Take hold company. Shot in Super 8, the film documents an aimless walk through one of Kyoto's former outcaste neighbourhoods, which continues to exist below normal Japanese living standards.*

## The Same Blood

Weißrussland 2015 | Länge: 15 Min.

Regie: Mitry Semenov-Aleinikov

Darsteller: Sergey Pusher, Kirill Zakharov

Sprache: Russisch, Untertitel: Englisch



Eines Tages werden zwei Brüder, die völlig entgegen gesetzte Weltanschauungen haben, in einem Kampf um die Wahrheit plötzlich gezwungen, sich mit diesen auseinander zu setzen.

*One day in the life of two brothers whose different views on life suddenly faced with each other in a battle for the truth.*

Eine junge Frau erhält die Diagnose Brustkrebs und muss sich in ihrer alten Heimat der eigenen Vergangenheit stellen. Ein alter Schnitzkünstler möchte seinem Leben ein Ende setzen, wird hierbei aber von einer jungen Französin gestört. Und ein einsamer Wanderer durchquert eine dystopisch anmutende Einöde. Gemein haben alle Protagonisten dieses Blocks, dass sie ein düsteres Geheimnis hüten!

### Schwimmstunden

Deutschland | Länge: 6 Min.  
Regie: Katja Benrath  
Hauptrollen: Aykut Kayacik, Sema Meray  
Sprache: ohne Sprache



Als Elifs Ehemann Ozan auf dem Balkon einen nassen Burkini entdeckt, wird er misstrauisch und entdeckt, dass seine Frau heimlich Schwimmstunden nimmt. Ozan beschließt, Elif am nächsten Abend mit seiner Entdeckung zu konfrontieren.

*By the time Elifs Husband, Ozan, finds a wet burkini on the balcony he gets suspicious. His wife secretly takes swimming lessons. Ozan decides to take action and awaits Elif the next evening with the firm resolution to put an end to the secrecy.*

### OMESSA

Frankreich 2015 | Länge: 19 Min.  
Regie: Charlène Favier  
Darsteller: Laetitia Martinucci



*Nominiert für den Female-Award.*

Anna kehrt nicht häufig nach Frankreich zurück. Als sie einen Knoten in ihrer Brust entdeckt, geht sie zu einem Gynäkologen, der ihr mitteilt, dass es Ernst sei. Für Anna ist dies der Moment, um nach Korsika zurückzukehren, um sich ihrer Vergangenheit, ihrem Erbe und ihrem Vater zu stellen.

*Anna never leaves her backpack and doesn't come-back to France often. Discovering a lump in her breast, she goes to a gynecologist who tells her that it is worrying. For Anna, it's the moment to return to Corsica, to face her history, her heritage, her father.*

### Senior Teacher

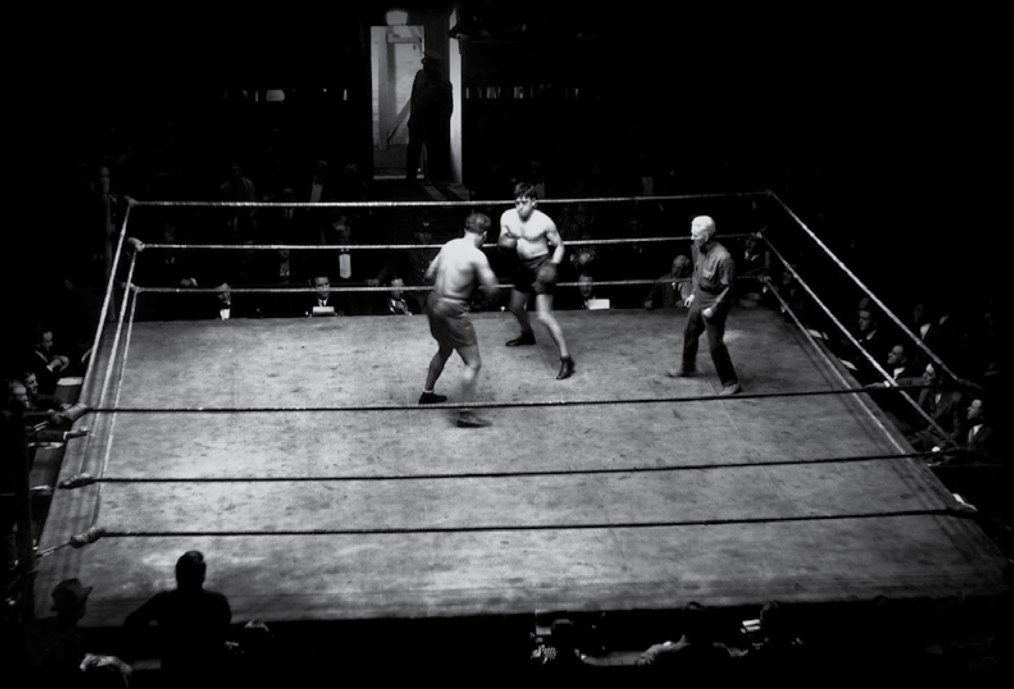
China 2015 | Länge: 24 Min.  
Regie: Sha Mo  
Hauptrollen: Tian Xiaojie, Xu Nuo  
Sprache: Chinesisch, Untertitel: Englisch



Herr Hu, der zu den angesehensten Lehrern seines Kollegiums zählt, kommt in Schwierigkeiten. Eines Tages bestraft er in seiner Klasse ein ungezogenes Mädchen, indem er dieses mit einem Buch schlägt. Zuhause sagt das Mädchen, dass sie nicht mehr hören kann. Die Eltern schwören, dass sie Hu niemals vergeben werden und bringen die Schule in ein großes Dilemma.

*Mr. Hu, who has long been recognised as the Most Outstanding Teacher by his colleagues and students, gets into trouble recently. In his class one day, he punishes a naughty girl, Sharon, by hitting her on her face with a book, which unexpectedly causes her to pass out. When reviving, she says that she can't hear anything. Her parents claim that they will never forgive Mr. Hu. The school gets in a dilemma.*

# GUTS & GLORY



*Barkultur im Hirschhof.*

Dienstag bis Samstag ab 18 Uhr  
[www.gutsandglory.bar](http://www.gutsandglory.bar)

## Wander

United Kingdom 2015 | Länge: 15 Min.  
Regie: Connor O'Hara  
Hauptrollen: Alex Lincoln, Amanda Fairbank-Hynes  
Sprache: Englisch



In einer dystopischen Landschaft lebt ein Mann, der in dieser unwirtlichen Welt aufgewachsen ist. Doch eines Tages findet er Hinweise auf Überlebende.

*In a dystopian landscape a lone man, grown into the desolate environment around him, lives out his simple daily existence, until one day there is sight of survivors.*

## Rezbar

**Woodcarver**  
Slovenien 2015 | Länge: 24 Min.  
Regie: Tomo Novosel  
Hauptrollen: Peter Korbus, Maša Flogie  
Sprache: Slovenisch, Französisch, Untertitel: Englisch



Ein alter Holzschnitzer möchte seinem Leben ein Ende setzen, wird dabei aber von einem französischen Mädchen namens Juliette gestört – und dann ... läuft es, wie das Leben eben so läuft.

*An old woodcarving master wants to end his life but is interrupted by a french girl named Juliette – and then ... then life happens.*

## Freitag, 01.04.2016 | 19:15 Uhr Low-Budget-Wettbewerb 3: Bittersweet Love

ab 12

Zwei suchende Seelen im Labyrinth der Großstadt. Ein Paar, das sich bei einem Strandurlaub voneinander entfernt. Ein Mädchen und ein Junge konkurrierender Gangs. Die Geschichten dieser Kurzfilme sind wehmütig, voller Sehnsüchte und zünden ein emotionales Feuerwerk.

Die Zuschauer der Low-Budget-Vorrundenblöcke stimmen am Ende des jeweiligen Programms darüber ab, welche Filme ins Finale kommen und nominiert werden für den mit 1.000 Euro dotierten Filmpreis der Kulturstiftung der Sparkasse Karlsruhe.

 Kulturstiftung der  
Sparkasse Karlsruhe

## Indigo

Schweden 2014 | Länge: 19 Min.  
Regie: Paul Jerndal  
Darsteller: Cecilia Forss, Johan Matton  
Sprache: Englisch



Zwei junge einsame Menschen in New York teilen dasselbe Schicksal – sie sind in einem Leben gefangen, von dem sie nicht glauben, dass es das ihre ist. Sie ist eine wunderschöne Schauspielerin und er ein Fahrradkurier. Äußerlich scheinen die beiden genau das Gegenteil voneinander zu sein, aber innerlich teilen sie die gleiche Einsamkeit.

*Two young, lost souls in New York City share a common struggle – they are stuck in lives they do not feel they belong. She is an adored actress and he, a bike messenger. On the outside they seem like each other's opposite, but on the inside they are the same – dehumanized by an internal loneliness that alienates them from feeling alive.*

## L'Amour Rend Aveugle

### Love Is Blind

Frankreich 2015 | Länge: 14 Min.

Hauptrollen: Cédric Maruani, Eliza Calmat

Sprache: Französisch, Untertitel: Englisch



Tristan verliebt sich in seine blinde Patientin Angel. Sie heiraten und bekommen einen kleinen Jungen. Dann findet er heraus, dass nicht nur die Operation, die ihr Sehvermögen retten sollte, missglückt ist, sondern sie auch mit einem tödlichen Virus infiziert ist.

*Tristan falls in love with a blind patient of his, Angel. They get married and have a beautiful boy but when he finds out that not only the operation he performed on her to save her sight failed but that she also contracted a lethal virus ...*

## Loved App

United Kingdom 2015 | Länge: 11 Min.

Regie: James Oliver

Darsteller: Jonathan Whitehurst

Sprache: Englisch



Ein einsamer Mann sucht mithilfe einer Dating App die Liebe seines Lebens, doch bei der Aussicht auf ein physisches Treffen, wird alles zunehmend schwerer.

*A lonely man searches for love through a dating app, as the chance of a physical connection becomes increasingly difficult.*

## Am Strand

### On The Beach

Deutschland 2015 | Länge: 19 Min.

Regie: Nele Mueller-Stöfen

Darsteller: Laura Tonke, Fabian Busch

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Die Mitdreißiger Laura und und Clemens verbringen ihren Urlaub an der Nordsee. Laura langweilt sich und erfindet Spiele: sie gaukelt vor, blind zu sein. Im Laufe von nur ein paar Tagen findet sich das Paar in ihrem eigenen Lügenkonstrukt gefangen, das die Leere ihrer Beziehung offenbart.

*Laura and Clemens spend their holidays at the sea in Northern Germany. Laura is bored and invents a game: She pretends to be blind. Over the course of a few days the couple gets entangled in their lie, revealing the emptiness of their relationship.*

## Red Dogz

Deutschland | Länge: 21 Min.

Regie: Anne Chlost

Hauptrollen: Anton Rubtsov, Laura Maria Heid

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Kim ist 23, sexy und hart im Nehmen. Sie lebt für ihre RED DOGZ, eine coole Ultragang. Zusammen bekämpfen sie ihre Erzfeinde, die BLUE BASTARDS. Als Kim sich Hals über Kopf in eine heiße Affäre mit dem Blue Bastard Ben stürzt, laufen die Dinge aus dem Ruder.

*Kim is 23, sexy and tough as hell. She lives for her RED DOGZ, a cool bunch of soccer fans. Together, they fight against their archenemies, the BLUE BASTARDS. When Kim plunges headfirst into a hot affair with Blue Bastard Ben, things get complicated.*

Kosmische, fast metaphysisch erscheinende Zusammenhänge, Ereignisse, die sich gegenseitig bedingen und kausale Wirkkräfte: Wir sind alle miteinander und mit der Welt verbunden und dieser Block zeigt, welche Konsequenzen manche Handlungen haben können, welche Schicksale hieraus resultieren können und wie sich hierdurch das Leben der Menschen verändern kann.

Die Zuschauer der No-Budget-Vorrundenblöcke stimmen am Ende des jeweiligen Programms darüber ab, welche Filme ins Finale kommen und nominiert werden für den mit 500 Euro dotierten Filmpreis der Stadt Karlsruhe „Die Goldene ID“.



### The Fake Movie

Saudi Arabien 2014 | Länge: 6 Min.  
Regie: Faisal Al-Muhaidli  
Hauptrollen: Khaled Alsaqr  
Sprache: Arabisch, Untertitel: Englisch



Das Oberhaupt einer Gang gibt den Befehl, einen Verräter zu töten, doch das erweist sich als schwieriger als gedacht.  
*The President of the gang ordered his followers to kill a fellow traitor, but events take place otherwise.*

### Time played

Norwegen 2015 | Länge: 2 Min.  
Regie: Maria Askedal  
Darsteller: Maria Askedal, Jordi Colom  
Sprache: ohne Sprache



Ein Mann eilt einer fremden Frau zu Hilfe, die in der Drehtür eines Gebäudes gefangen ist.  
*A man tries to help a stranger who is stuck in an entrance to a building.*

### Nachspiel Aftermath

Deutschland 2015 | Länge: 10 Min.  
Regie: Ralf Beyerle  
Hauptrollen: Sebastian Schwarz, Iris Becher  
Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Wenn du nach einer Party-Nacht im Bett eines Fremden aufwachst, ist es mehr als wichtig, die richtigen Fragen zu stellen. Ein Film über die Zeit zwischen gestern und heute.  
*When you wake up in a strange bed the morning after a party, you find that it's often the small things that raise the questions of greatest importance. A film about the time between yesterday and today.*

### BOOGIEMAN

Deutschland 2015 | Länge: 10 Min.  
Regie: Jan Bonny  
Darsteller: Matthias Brandt, Julia Riedler

Lorenz ist die Erniedrigungen seiner Kollegen leid – einem Haufen schwitzender, niveauloser und sexistischer Büro-



Machos. Er widersetzt sich ihnen und begibt sich in seine eigenen nächtlichen Abenteuer. Frei von allen Zwängen und Beleidigungen, gibt er sich der Nacht, dem Alkohol und Karaoke Bars hin.

*Tired of being despised by his colleagues – a bunch of swearing, lowbrow and sexist office machos – Mr. Lorenz opposes against them and puts his own evening adventures into shape. Free from all constraints and insults he devotes himself to the charme of the night.*

### Folklore

Brasilien 2015 | Länge: 20 Min.

Regie: João Segall, Pedro Anversa

Hauptrollen: André Ramiro, Ana Hartmann

Sprache: Portugiesisch, Untertitel: Englisch



Zwei Freunde sehen ein Fußballspiel in einer Bar. Der eine beginnt eine Geschichte über einen geheimen Club zu erzählen, in dem sehr reiche und einflussreiche Persönlichkeiten verkehren und in einem Hinterzimmer Menschen gegeneinander zum Russischen Roulette antreten lassen.

*Two friends are watching a soccer match in a bar. One of them begins to tell a story about a secret club, where very rich and powerful men and women get together, to do all sorts of illegal and immoral activities. In the back of this club, people with serious debts are forced to play Russian Roulette in order to pay what they owe.*

### Footsteps

Slovenien 2015 | Länge: 5 Min.

Regie: Bostjan Miha Jambrek

Hauptrollen: Tomaz Gubensek, Ula Lucka Jambrek

Sprache: Englisch



Ula hat in ihrer Vergangenheit etwas Schlimmes erlebt. Jahre später kehrt sie zum Ort der Ereignisse zurück und muss sich mit der Weltsicht ihres Vaters und dessen Taten in der Vergangenheit auseinandersetzen.

*Ula witnessed something terrible in her past. After many years, she returns to the location and faces the reality of her father's stereotypes and his past actions. In a rock, paper scissors game she challenges him. One step at the time. But will she play by the rules or will she do the right thing this time?*

### Karma

Deutschland 2015 | Länge: 6 Min.

Regie: Carlo Oppermann

Hauptrollen: Hans-Joerg Krumpholz

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Im Finanzviertel von Frankfurt am Main kreuzen sich die Wege zweier fremder Männer. Ein Banker ohne Hoffnung und ein Obdachloser ohne Besitz – kann bei ihrem Treffen irgendetwas Gutes herauskommen?

*In the financial district of Frankfurt the ways of two strangers cross. A banker without any hope and a homeless person with even less - can there be any good outcome to this?*

### Padre

Tschechien 2015 | Länge: 5 Min.

Regie: Ozcar Burfitt

Darsteller: Michal, Skacel, Marek Dobes

Sprache: Tschechisch, Untertitel: Englisch



Ein Mann geht zur Beichte und macht dort in sehr anschaulicher Weise ein brutales Geständnis.

*A short film about a confession concerning a very graphic and violent confessing.*

## Bystander Effect

Österreich 2015 | Länge: 10 Min.

Regie: Matthias Neumayer

Hauptrollen: David Christopher Roth, Melanie Meller

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Eine angesagte Wohnsiedlung. Ein Mann sucht ein Opfer und findet dieses in kürzester Zeit in einer jungen Frau. Er jagt sie, bedroht sie mit einem Messer und vergewaltigt sie unter den Augen der Bewohner, die die Straftat still beobachten, ohne einzugreifen.

*Take the next best residential neighbourhood. A man is on the look-out for a victim. Within a couple of minutes, he chooses a young woman. He hunts, stabs and rapes her. As he dwells on his vicious performance of the crime, the residents turn into a dormant audience while they stand by and watch the rapist's captivating show.*

## The Martyr

United Kingdom 2015 | Länge: 10 Min.

Regie: Darren Langlands

Hauptrollen: Aatif Zafar, Mia Vore

Sprache: Englisch



MI5-Agentin Laura Kent muss sich vor einer internationalen

Untersuchungskommission im Nachgang eines Terrorakts für ihre Taten rechtfertigen.

*MI5 Agent Laura Kent explains her actions to an internal inquiry in the aftermath of a major terrorism incident.*

## Freitag, 01.04.2016 | 23:15 Uhr Horror Stories

ab 18

Liebe Freunde der Nacht, es ist zu später Stund' wieder Zeit für düstere, schaurige, markerschütternde Horrorfilme, die Euer Blut gefrieren lassen! Alptraumgeschichten, gruselige Gestalten, die in den Dielen und in der nebelverhangenen Nacht lauern oder Selfies mit mörderischem Ausgang: die Filme dieses Horrorblocks treiben Euch den Angstschweiß auf die Stirn!

## Mum

Schweiz 2015 | Länge: 4 Min.

Regie: Bartek Sozanski

Darsteller: Isabelle Caillat, Lancelot Sonderegger

Sprache: Französisch, Untertitel: Englisch



In der Nacht nach seinem 6. Geburtstag wacht Jim in seinem Zimmer auf. Seine Mutter ruft ihn von unten. Als er durch das alte Haus – eigentlich so vertraut – zu ihr läuft, erscheint dieses wie ein lebender Organismus. Der Junge ist verstört und selbst der Arm seiner Mutter bietet nicht die Geborgenheit wie erwartet.

*The night after his sixth birthday Jim wakes up in his room. His mum is calling him from downstairs. As he tries to join her, the old house, usually so familiar, seems to become a disquieting living organism. The little boy's world is all upside down and even his mother's arms don't seem to offer him comfort.*

## Get Together in der FILMMAKERS LOUNGE für Filmemacher, Journalisten u

Die **FILMMAKERS LOUNGE** ist ein Ort, an dem sich Filmemacher und Journalisten vernetzen und sich über Filme auszutauschen. Sie befindet sich im oberen Stockwerk des Kinotheaters. Hier findet dort ab 21 Uhr im Rahmen der **INDEPENDENT NIGHTS** ein kleines Get Together

## #MurderSelfie

United Kingdom 2015 | Länge: 8 Min.

Regie: Tobias Tobbell

Hauptrollen: Karl Hughes, Nikki Runeckles

Sprache: Englisch



Ein junges Paar überträgt einen nächtlichen Einbruchshorror mittels Social Media. Aus der anfangs ruhigen Nacht wird ein Blutbad.

*A young couple update their home invasion nightmare via social media as a quiet night turns into carnage.*

## The Black

Ecuador 2015 | Länge: 4 Min.

Regie: Angie Zambrano

Darsteller: Rogger Zambrano, Juan Subia

Sprache: ohne Sprache



Ein Mann wacht in der Dunkelheit auf. Was ist dies für ein Ort? Und was ist das für ein Schatten, der ihn umschleicht und nach seiner Seele greift?

*A young man wakes up in the dark. A shadow is grasping his soul. Panic is rising in him!*

## Belitter

Singapur 2015 | Länge: 9 Min.

Regie: Mathankumaran

Darsteller: Charlene Kiew

Sprache: Englisch



Charlene ist in ein neues Mietshaus eingezogen. Während sie sich an die neue Umgebung zu gewöhnen versucht, macht sie unheimliche Erfahrungen, an die sie sich ihr ganzes Leben lang erinnern wird.

*Charlene has moved to a new sharing house. While getting used to her new home, she experiences something uncanny that she will remember life long.*

## HADES

Deutschland 2015 | Länge: 15 Min.

Regie: Kevin Kopacka

Hauptrollen: Cris Kotzen, Anna Heidegger

Sprache: ohne Sprache



Eine Frau ist in einem endlosen Traum gefangen, in welchem sie die fünf Flüsse des Hades durchqueren muss, die ihre unterschiedlichen Beziehungen symbolisieren.

*A woman is caught in an endless dream, in which she has to cross the five rivers of Hades, each symbolizing different stages of her relationship.*

**und akkreditierte Fach-Besucherinnen und Besucher**

sten in gediegener Atmosphäre treffen können, um sich zu entspannen, zu  
ock der Schauburg, hinter der ersten Tür geradeaus. Freitagabend, 01.04.,  
ogether statt.



## In the Ruins

Deutschland 2015 | Länge: 5 Min.

Regie: Florian Frerichs

Hauptrollen: Bruno Eyron, David Gant

Sprache: Englisch



Als Ayden in einer verfallenen Kirche im Wald ankommt, lernt er den seltsamen Doktor Faber kennen, der ihm Essen anbietet, wenn er verspricht, zum nächsten Mahl etwas beizutragen. Als die Beiden das BBQ genießen, betritt ein junges Mädchen diesen unheimlichen Ort, auf der Suche nach ihrer Schwester. Dr. Faber bietet ihr Essen an, wenn sie ihm verspricht, für das nächste Mahl etwas beizusteuern...

*When Ayden arrives at a deserted church in the forest, he meets the strange Doctor Faber, who offers him some food, if Ayden promises to provide the next meal. While both men are having a BBQ, a young girl enters the church, searching for her sister. Dr. Faber offers her some food, if she promises to provide the next meal ...*

## Awakenings

Indien 2015 | Länge: 13 Min.

Regie: Bhargav Saikia

Darsteller: Palomi Ghosh, Saurabh Goyal

Sprache: ohne Sprache



Die Grenze zwischen Traum und Realität erweist sich als fließend, als eine junge Frau, die auf zwei kleine Kinder aufpasst, von merkwürdigen Kreaturen verfolgt wird.

*The line between dreams and reality is blurred when a young woman in charge of two children is haunted by mysterious entities.*

## Mr. Dentonn

Spanien 2014 | Länge: 9 Min.

Regie: Ivan Villamel

Hauptrollen: Kaiet Rodriguez, Irene Aguilar

Sprache: Spanisch, Untertitel: Englisch



In einer kalten Winternacht liest Laura ihrem Bruder David die Geschichte einer grausamen Kreatur vor, die Kinder angreift. Plötzlich läuft Laura ein Schauer über den Körper, als sie eine fremde Kraft im Hause spürt. Er ist da.

*On a cold winter night, Laura reads his brother David the story of a strange creature that attacks children. Suddenly, a shiver runs Laura's body, feeling a strange presence in the house. It's him.*

## Selfie from Hell

Deutschland 2015 | Länge: 1 Min.

Regie: Erdal Ceylan

Darsteller: Meelah Adams

Sprache: Deutsch



Ein Mädchen macht ein Selfie für ihren Freund, als etwas wirklich Grauenhaftes passiert ...

*A girl is just taking a selfie for her boyfriend when something really creepy happens ...*

### Director's Cut

Spanien 2015 | Länge: 18 Min.

Regie: Pol Diggler

Hauptrollen: Marc Rius, Claudia Trujillo

Sprache: Spanisch, Untertitel: Englisch



Eine Indie-Filmcrew dreht den ersten Snuff Movie der Welt mit einem festen Plot.

*An indie filmmaking crew is shooting the first snuff movie with a plot.*

ab 12

Samstag, 02.04.2016 | 13:00 Uhr  
Modern Love Stories

Liebe ist heute schon so eine Sache. Sie weckt Sehnsüchte, entfacht Leidenschaft und verbindet Menschen. Wenn sie sich zu ihr bekennen, wenn ihnen keine Hindernisse im Weg liegen und wenn die heute so angesagten Dating-Portale den richtigen Match ausspucken! Sonst kann das ziemlich nach hinten los gehen ...

### Longhand

Kanada 2015 | Länge: 5 Min.

Regie: John Marcucci

Hauptrollen: Jesse LaVercombe, Amanda Richer

Sprache: Englisch



Amanda ist schwerhörig. Doch sie brennt für ihr Ziel, das harte Training beim Militär zu schaffen und akzeptiert zu werden. Ihr Freund Ben, der auch einen Teil seines Hörvermögens bei einem Militäreinsatz verloren hat, hilft ihr beim Training. Doch er nutzt die Übungen, um Amandas Gefühle für ihn und ihre Beziehung zu hinterfragen.

*Amanda, a hard of hearing woman, burns through a grueling training regiment in her pursuit of her life-long dream of being accepted into the military. Her boyfriend, Ben, who partly lost his hearing while serving a tour of military duty, helps Amanda train. Ben disrupts Amanda's exercises with important news which questions Amanda's motivations for the relationship and her sense of love.*

### ElitePartner

Deutschland | Länge: 10 Min.

Regie: Angelika Herta, Moira Himmelsbach

Darsteller: Jutta Riedel, Stefan Lampadius

Sprache: Deutsch



Eine Frau hat ein Date mit einem sehr selbstbewussten Mann.

*A strange woman and a strange man have a date.*



## Abnormal Behavior

Thailand 2015 | Länge: 26 Min.

Regie: Evgeniya Tamakhina

Hauptrollen: Yegor Koreshkov, Polina Filonenko

Sprache: Russisch, Englisch, Untertitel: Englisch



Ein Psychiater macht mit seiner Freundin eine Reise nach Thailand. Dort kommen sie bei Freunden unter. Sie genießt die Reise, während er an seiner Dissertation feilt. Die Menschen um ihn herum erscheinen ihm genauso verrückt wie in der Klinik, bis er in eine äußerst schwierige Situation kommt ...

*A mental health doctor goes off on a journey to Thailand with his girlfriend. They live with her friends. She enjoys the vacation and he works at his dissertation in psychiatry. People around seem to him no less sick than in the nuthouse, until he falls in strange circumstances ...*

## ER UND SIE

### HE AND SHE

Deutschland 2015 | Länge: 16 Min.

Regie: Marco Gadge

Darsteller: Monika Lennartz

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Thomas ist auf dem Weg in ein Leben, das nur aus ihm selbst und seiner Freundin besteht. Aber als sie ihn verlässt, verpufft dieser Traum auf einen Schlag. Dann trifft er in einer Raststätte auf Annemarie, eine quirlige alte Dame, die ihm zeigt, dass, egal wie düster eine Situation auch erscheinen mag, es immer einen Grund gibt, wieder mit beiden Beinen aufzustehen und weiter zu machen.

*Thomas is on his way to a life that includes only himself and his girlfriend ... but when she breaks up with him, the dream goes up in smoke. Then he meets Annemarie at a lonely rest stop. As he tells the quirky old woman about his failed relationship, he comes to realize that, whatever happens, however dark and horrible things seem, there are always reasons to jump into life with both feet.*

## Porn Punk Poetry

Deutschland 2015 | Länge: 39 Min.

Regie: Maurice Hübner

Darsteller: David Schütter, Nadja Bobyleva

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Ein Stricher versucht, vor seinen Gefühlen wegzulaufen. Die unerwartete zärtliche Begegnung mit einer jungen Frau konfrontiert ihn mit seinen realen Wünschen und stellt sein ganzes Leben auf die Probe.

*A male prostitute is trying to escape his long forgotten feelings. The unexpected tender encounter with a young woman confronts him with his real desires and puts his whole life to the test.*

„Microfilms – The Future of Cinema“, Samstag, 02.03., um 11:30 Uhr in der SCHAUBURG mit Faith Blakemore

Microfilms – das sind alle Arten von Bewegtbild mit sehr kurzer Laufzeit (ca. bis 5 Minuten). Faith Blakemore vom Film Office in Nottingham referiert über die zunehmende Bedeutung von Microfilmen, der seinen Ursprung in China hat und gerade einen Siegeszug in der ganzen Welt antritt. Hierbei spricht sich auch über den Filmproduktionsstandort Nottingham und stellt das NIM – Nottingham International Microfilmfestival vor.





## Unsere Beratung: Erneut 2x Gold.

### Wann testen Sie uns?

Bereits zum sechsten Mal in Folge wurde unsere Beratung vom Wirtschaftsmagazin FOCUS MONEY ausgezeichnet. Zu diesem Ergebnis kam jetzt auch in einem eigenen Test die renommierte, bundesweite Tageszeitung DIE WELT.

Worauf warten Sie noch? Lassen auch Sie sich von unserer Beratungsqualität überzeugen! Vereinbaren Sie am besten gleich einen Termin unter 0721 146-0.

Wenn's um Geld geht



**Sparkasse  
Karlsruhe Ettlingen**

Russland 2011 | Länge: 97 Min.

Regie: Roman Khrushch

Hauptrollen: Stanislav Ryadinsky, Irina Savitskova

Sprache: Russisch, Untertitel: Englisch



Nominiert für den Indieaward in der Kategorie „Beste Feature-Film“

Der Film basiert auf dem russischen Klassikerwerk von Mikhail Lermontov, „The Hero Of Our Time“. Alle Ereignisse werden aus der Sicht des sterbenden Helden erzählt, als eine Reihe von unwiderruflichen Fehlern, die er neu betrachtet und bereut. Diese Erinnerungen quälen den Helden in seinem hoffnungslosen Todeskampf. Hier macht ihm besonders der Mord an seinem Freund zu schaffen. Die letzten Gedanken eines intelligenten und außergewöhnlichen Mannes, der sich ohne Gnade selbst verurteilt.

*Based on the Russian classic Mikhail Lermontov novel "The Hero of Our Time".*

*All events shown as they are reflected in the mind of the dying hero, as a series of irrevocable mistakes and interpreted anew: it is either reconsideration or repentance. These recollections make the main hero torment himself over his own past pretenses that seem ridiculous now agonize and despair over his perfect indifference to everything except himself, see the horrible aspect of killing his friend, a greenhorn and a show-off. The final action of an intelligent and outstanding man is judging oneself without mercy.*



### About the Director:

Roman Khrushch was born in Kharkov, Ukraine. Graduated from All-Russian State Institute of Cinematography (1981) and Higher Courses for Scriptwriters and Directors (1998). Now live and work in Moscow. Director and scriptwriter full-length feature films:

PECHORIN (2011, based on "Hero Of Our Time" by Mikhail Lermontov)  
BLACK LAMB (2009)  
LUCK (2005)



### Backstage-Fotos:



# El Taquito

DER MEXIKANER IN KARLSRUHE

33 Jahre



Montag und Dienstag:

10 % Rabatt-Aktion auf best.Gerichte ab 17 Uhr

Mittwoch: Spareribs-Abend --All you can eat--  
mit Potato wedges für 13,80€

Ab 17.00 Uhr frisch aus dem Ofen!

Donnerstag: Neu! Burrito Buffet! für 12.80€

--All you can eat--von 18.30-21.30 Uhr  
verschiedene Fleischsorten, Gemüse, Weizen-  
tortillas, Salsas und hausgemachte Salate

Auf alle vegetarische + veganen Gerichte 10%

Samstag: Buffet von 12-15 Uhr für 11.50€

jeden 1.Sonntag im Monat Brunch  
mit Live Musik! 11.30-15.00Uhr

Waldstraße 24 - 26  
76133 Karlsruhe

fon: 0721 23881

web: [www.el-taquito.de](http://www.el-taquito.de)

Eine Liebesgeschichte zwischen zwei Porzellanfiguren. Eine Fliege an der Wand einer öffentlichen Toilette. Und ein Spielzeug-Eismann, der eine Spielzeugstadt vor einer gigantischen Mörderpuppe retten muss. Ob Cartoon, Stop Motion oder digitaler Animationsfilm: bei der großen Trickfilmshow werden alle animationstechnischen Register auf höchstem Niveau gezogen.

### Carrots, Crown & Rollerblades

United Kingdom 2014 | Länge: 3 Min.  
Sprache: keine

Der beste Freund eines jungen Königs ist ein Hund, bis an einem schicksalhaften Tag ein Hot Dog-Lieferwagen die Straße heruntergerast kommt ...

*A young king had a dog for a best friend, until one fateful day a hot dog van came speeding down the street ...*



### Electrofly

Deutschland 2015 | Länge: 3 Min.  
Regie: Natalia C. A. Freitas  
Sprache: Keine

Nominiert für den Female-Award.



In einer Toilette kreist eine kleine Fliege um eine Lampe herum. Plötzlich erhält sie einen Stromschlag. Als die Fliege auf der Wand landet, werden einige Zeichnungen und Poster lebendig.

*In a toilet, a small fly flies around a lamp. Suddenly it gets an electric shock! The fly lands on the wall and as it touches it, some drawings and advertising posters come to life. The drawings of a curious cat and a chicken begin to run after the fly. Will they get it?*



### Give and Break

Norwegen 2015 | Länge: 5 Min.  
Regie: Nicolai Caspari Stigar  
Sprache: Keine

Ein Junge aus Porzellan trifft ein Mädchen aus Porzellan. Sie hat das meiste ihrer Porzellan-Oberfläche verloren. Sie entwickeln eine Beziehung, als er beginnt, ihr Teile von sich zu geben.

*A boy made out of porcelain meets a porcelain girl. She has lost most of her porcelain surface. They develop a relationship when he starts giving her pieces of himself.*



### Heart Of The Wood

United Kingdom 2015 | Länge: 5 Min.  
Regie: Sundeeep Toor  
Sprache: Englisch, Untertitel: Englisch

Ein junges, neugieriges Mädchen geht in den Wald, um sich ihren Ängsten zu stellen.

*A young curious girl goes into the woods to face her fears.*



## Bino & Fino: The Mighty Walls Of Benin

Nigeria 2015 | Länge: 11 Min.

Regie: Adamu Waziri

Sprache: Englisch



Zwei Kinder werden von einem magischen Schmetterling über die mächtigen Wälle Benins unterrichtet. Bei diesen handelt es sich um das größte Bauwerk, das jemals von Menschenhand errichtet worden ist.

*Two children are taught by a Magical Butterfly about the Mighty walls of Benin. The Mighty Walls Of Benin were one of the largest man made structures ever built.*

## HOBLO – The Path to Freedom

Italien 2013 | Länge: 7 Min.

Regie: Piero Tonin

Sprache: Keine



Ein Wandersmann reist mit seiner schweren Last durch den dunklen Wald. Auf seinem Weg trifft er auf geheimnisvolle Gestalten. Begleitet Hoblio bei seiner Suche nach Ruhe und Erleuchtung.

*A pilgrim carrying a heavy burden travels through a dark forest to a radiant valley. Along the way, he encounters four mysterious characters on his search for spiritual freedom. Join little Hoblio in his quest for peace and enlightenment.*

23.  
INTERNATIONALES  
TRICKFILM FESTIVAL  
FESTIVAL OF ANIMATED FILM  
STUTTGART '16  
26. APRIL – 1. MAI 2016

[www.ITFS.de](http://www.ITFS.de)



Veranstalter/Organisator:



FMX2016



Mercedes-Benz Museum

## Warum mag jeder Fotos?

Deutschland 2014 | Länge: 2 Min.

Regie: Stefan Vogt

Sprache: Deutsch



Warum mag jeder Fotos? Das erzählt Dir der Wissenschaftler im Film.

*Why does anybody like something? Nobody knows. Why everybody likes something really much, the scientist into the movie will tell you.*

## Ode to the British Summer

United Kingdom 2015 | Länge: 1 Min.

Regie: Sundeep Toor

Sprache: Keine



Ein Trickfilm-Tribut darüber, wie die Briten mit einem typischen Sommer umgehen.

*An animated tribute to how the british deal with a typical summer.*

## Resilience

United Kingdom 2015 | Länge: 6 Min.

Regie: Bianca Howell

Sprache: Keine

*Nominiert für den Female Award.*



Die Geschichte eines jungen mongolischen Mädchens, das eine Reise hoch auf einen Berg unternimmt, um mit einer alten Last abzuschließen.

*„Resilience“ recounts the tale of a young Mongolian girl's coming of age as she journeys up a mountain to find closure for something she's lost.*

## Super Fast Samosa

United Kingdom 2012 | Länge: 1 Min.

Regie: Sundeep Toor

Sprache: Keine



Die Geschichte vom Lebkuchenmann, neu aufgelegt mit einer Bollywood-Wendung.

*The gingerbread man story re-imagined with a bollywood twist.*

## Warm Snow

Deutschland 2014 | Länge: 5 Min.

Regie: Ira Elshansky

Sprache: Keine



“Warm Snow” ist ein Animationsfilm über die Beziehung zwischen einem Vater und seiner erwachsenen Tochter. Er beginnt in einer gewöhnlichen Situation zwischen den beiden am Küchentisch. Die Tochter wartet, bis ihr Essen warm wird und ist genervt von den Fragen und Anmerkungen ihres Vaters. Die Situation entwickelt sich surrealistisch in einer Welt voller Liebe und des Schmerzes.

„Warm snow“ is an animation short about the relationship between a father and his grown up daughter. It starts out in an ordinary situation with the father and daughter sitting at the kitchen table. The daughter is waiting for her food to get warm and is annoyed by her father's questions and suggestions. The situation then develops and transforms into a surrealist world full of love and pain.

### The Beach Boy

Deutschland 2015 | Länge: 8 Min.  
Regie: Hannes Rall  
Sprache: Keine



Eine Geschichte zweier Liebender im alten Vietnam, die unter einem schlechten Stern steht. Der Film basiert auf einem alten Volksmärchen und wurde in verschiedenen asiatischen Animationsstilen animiert.

*A story of two star-crossed lovers in ancient Vietnam. Based on a traditional folk tale and adapted for animation in a style inspired by local Asian art styles.*

### Makeshift Satellite

USA 2015 | Länge: 5 Min.  
Regie: Cody Walzel  
Sprache: Englisch



Oslo's Trailer-Heim rutscht in ein Senkloch. Nun muss er sich zwischen einem Leben in Kargheit oder in Luxus entscheiden.

*Oslo's trailer park home falls into a sinkhole, and he must choose between a life of warm simplicity and rigid luxury.*

### Tiny Power

China 2015 | Länge: 2 Min.  
Regie: Chen Chang  
Sprache: Englisch, Untertitel: Englisch



Wie können Mikroorganismen das Leben einer Fruchtfliege retten? Der Film behandelt die Grausamkeit und Schönheit der Natur.

*The story of how microorganisms save a fruit fly's life, and it aims to show both the cruelty and beauty of nature.*

### B.

Deutschland 2015 | Länge: 15 Min.  
Regie: Kai Stänicke  
Sprache: Keine



Die wahre Geschichte der „B.“: Hin- und hergerissen zwischen einer eisigen Beziehung mit K. und ihren Gefühlen für eine andere Frau, steuert B. auf eine Katastrophe zu. Zu lange schon hat sie ihre eigenen Wünsche unterdrückt und mit einer Lüge gelebt. Aber ist es vielleicht schon zu spät für B., um dem Ruf ihres Herzens zu folgen?

*The true story of „B.“: Torn between a cold relationship with K. and her feelings for another woman, shy and insecure B. is heading for a disaster. For too long she has suppressed her desire and lived a lie. But is it really too late for B. to follow her heart?*



## Tiny Town

USA 2015 | Länge: 9 Min.

Regie: Stephen Baker und Howard Cook

Sprache: Keine



Als der Eismann seine Runden in Tiny Town dreht, trifft er auf eine gigantische magische Kugel. Dank ihrer Vorhersagen, kann er einer zerstörerischen Zugkollision entkommen.

Und als plötzlich eine riesige Puppe auftaucht, versucht der Eismann, aus der Stadt zu entkommen. *As the ice-cream man runs his rounds in Tiny Town he is unexpectedly met with a giant magic 8 ball. Upon further investigation of its prophetic message, he narrowly escapes a disastrous train collision. When a giant doll emerges through the wreckage, the ice-cream man tries to flee the town.*

## Samstag, 02.04.2016 | 19:15 Uhr No-Budget-Finale

ab 12

Im Finale des No-Budget-Wettbewerbs werden die besten Beiträge der drei Vorrundenblöcke gezeigt. Das Publikum entscheidet, wer den diesjährigen Filmpreis der Stadt Karlsruhe, Die Goldene ID2015, mit nach Hause nehmen darf.

No-Budget 1: Mittwoch, 30.03., 21:15 Uhr, S.12

No-Budget 2: Donnerstag, 31.03., 21:15 Uhr, S.22

No-Budget 3: Freitag, 01.04., 21:15 Uhr, S.34



## Samstag, 02.04.2016 | 21:15 Uhr Die wundervolle Welt des Trashes! / Wonderful World of Trash

ab 18

Wie es eine Theateraufführung von Faust in unser Trash-Programm geschafft hat, wird hier nicht verraten, es ist auf alle Fälle ein Hochgenuss für Freunde des gehobenen Splatterfilms. Besonders die Skandinavier zeigen in diesem Jahr, dass sie Meister des Zombie-Gores sind und Micaela Schäfer beweist in einem wundervollen deutschen Exploitation-Werk ihre besten Qualitäten. Abgerundet wird der Cocktail durch eine absolut unernte Persiflage auf den krisengebeutelten ADAC.

## Clash at the Cabinet of Doctor Pretorius

Finnland 2014 | Länge: 22 Min.

Regie: Juho Aittanen

Hauptrollen: Harri Huttunen, Anu Panula

Sprache: Finnisch, Untertitel: Englisch



Während sich der Krieg 1918 der Stadt Tampere nähert, sammelt eine düstere Gestalt Leichen für seinen Meister. Welche schrecklichen Experimente gehen da vor sich in dem Haus dort im tiefen Wald und wer wird das Kabinett des Doktor Pretorius überleben?

*As the war in 1918 draws to a close in the city of Tampere, a shadowy figure collects corpses for his master. What weird experiments are going down in the house in the middle of the forest?*

## Casting Of Death

Deutschland 2015 | Länge: 18 Min.

Regie: Ezra Tsegaye

Hauptrollen: Alexander Altomirianos, Micaela Schäfer

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Ein Casting, für das ein Model vorspricht. Kurze Zeit später bemerkt der Filmassistent, dass die Kamera nicht nur das Geschehen des Castings sondern auch brutale Bildfetzen wiedergibt. Die Handlung steigert sich zu einem blutigen Massaker ...

*A casting where a Model is auditioning. A short time later the film assistant discovers that the camera is not only showing the happening at the casting but also some brutal film snippets. The story ends in a bloody massacre ...*

## The Yellow Devils

Deutschland 2015 | Länge: 33 Min.

Regie: Bernd Hackmann

Darsteller: Sinan Akkus, Stefan Lampadius

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Die beiden sympathischen Loser Rob und Sinan benötigen Geld, um einen illegalen mobilen Autoreparaturservice zu eröffnen. Hierbei geraten sie ins Fadenkreuz des schießwütigen Poppy und von einer geheimnisvollen Organisation maskierter Auto-Fanatiker, die sich selbst "Die Gelben Teufel" nennen.

*The two sympathetic losers Rob and Sinan need money for launching an illegal mobile car repair-service. Thereby they come under fire of the trigger-happy Poppy and a mysterious organisation of masked and fascistic car-fanatics, who call themselves „The Yellow Devils“.*

## Gummifaust

Deutschland 2014 | Länge: 9 Min.

Regie: Marc Steck

Darsteller: Butz Buse, David Zimmerschied

Sprache: Deutsch



Ein alternder Theater-Kritiker rastet aus, als er eine ironische Neuinterpretation von Goethes Faust in einem kleinen Hinterhoftheater sehen muss. Umgeben von Hipstern, verschwimmen die Grenzen von Fiktion und Realität...

*An old-school theatre critic is going berserk when he watches an ironic reinterpretation of Goethe's FAUST in a little off-theatre. Surrounded by hipsters, fiction and reality collide ...*

## Birch Pollen of the DÖD

Schweden 2014 | Länge: 21 Min.

Regie: Janne Widmark

Darsteller: Stefan Wahllöf, Malin Sjödin

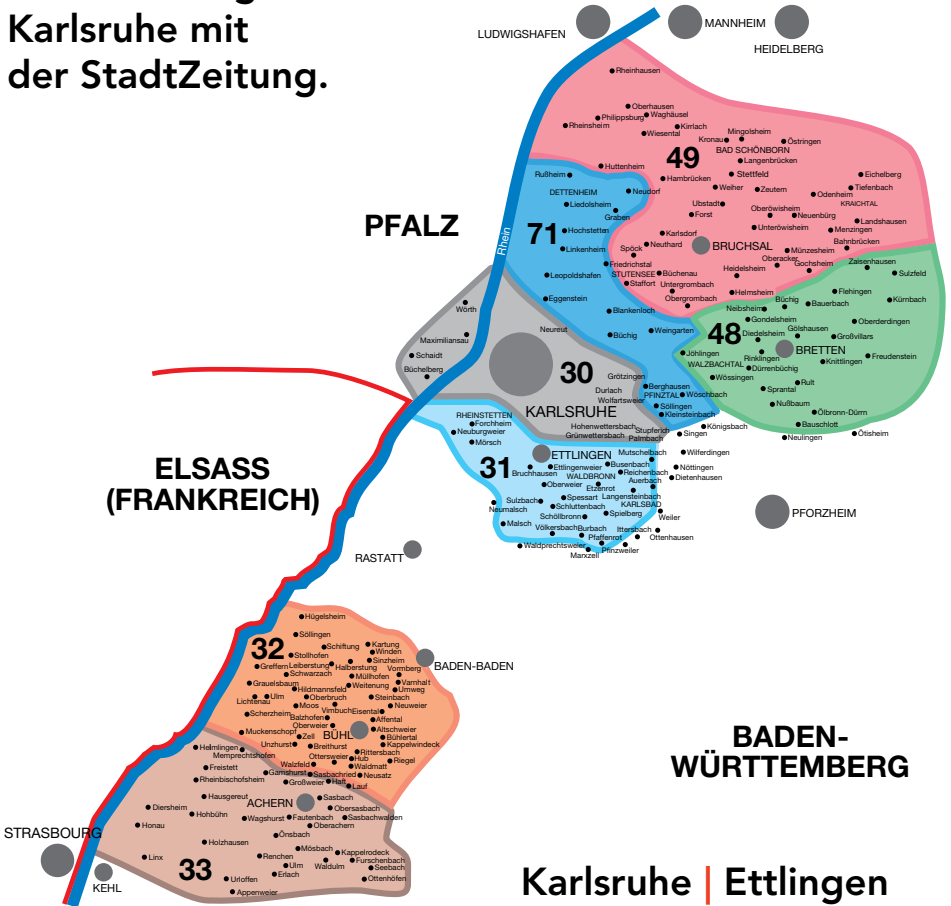


Im schwedischen Umeå, der „Stadt der Birken“, reagieren Pollenallergiker äußerst merkwürdig auf die neu importierten Birken aus Tschernobyl.

*In the Swedish city of Umeå, „The City of Birch Trees“, people with pollen allergy are starting to have weird reactions to the new imported birches from Chernobyl.*

# DER KURIER

Jeden Freitag in  
Karlsruhe mit  
der Stadtzeitung.



Karlsruhe | Etlingen  
Hardt | Bretten  
Bruchsal | Bühl | Achern



Amalienstraße 49 | 76133 Karlsruhe  
Telefon: 07 21/18 07 97-0 | Fax: 07 21/18 07 97-11  
E-Mail: [anzeigen@derkurier-swd.de](mailto:anzeigen@derkurier-swd.de)

ab 18

Samstag, 02.04.2016 | 23:15 Uhr  
Sleepwalkers

USA 2015 | Länge: 105 Min.

Regie: Ryan Lightbourn

Darsteller: Dale Dabone, Amanda Phillips

Sprache: Englisch



In den Tiefen der Wälder in Florida, machen fünf College-Studenten einen Spring Break-Ausflug, bei dem sie auf eine tödliche, nachtaktive Kreatur treffen. Als die grausamen Ereignisse zunehmen, verbündet sich die Gruppe mit dem Besitzer eines kleinen Gemischtwarenladens und einem ausgebrochenen Häftling. Als die Nacht hereinbricht, müssen sie all ihre Differenzen beiseite legen und ihren Verstand nutzen, um zu überleben.

*Set in the deepest corners of Florida's woods, five college students attempt to enjoy a festive spring break getaway when they encounter a deadly, nocturnal presence. As horrific events unfold, the group joins forces with a local convenience store owner & a prison escapee. With nighttime approaching, they must set aside their differences and use their wits to survive.*



### About the Director:

Director Ryan Lightbourn was born in Miami, Florida and raised in Nassau, Bahamas.

After graduating from Rollins College in 2007, he decided to turn his hobby of creating digital music into a side-career, and enrolled at Full Sail University in Winter Park, Florida. Unhappy with the Recording Arts program, Ryan decided to cross over into the film program. Within a few months, he felt that he was learning faster than he could be taught, dropped out of Full Sail, and jumped straight into the film industry.

Less than two years later, he had D.P'd multiple feature films and was directing music videos for major record labels.

Samstag, 02.04.2016 | 22:00 Uhr | ID-Filmparty  
im Club „Die Stadtmitte“

Baumeisterstraße 3, 76137 Karlsruhe



Anlässlich der „Independent Nights“ gelten die Kinokarten und Akkreditierungen der Independent Days am Samstagabend auch als Eintrittskarten für die Stadtmitte. Dort findet die Filmparty der Independent Days statt. Bestens unterhalten werden die Kinofans dabei mit tanzbarer Musik von Swing Patrol (Electroswing) mit DJ Kunststoff und MixedMusic.

#independentNights

[www.die-stadtmitte.de](http://www.die-stadtmitte.de)

>> COOLE PARTY >> HEISSE BEATS >> LECKERE DRINKS >> FILMEMACHER ZUM ANFASSEN

Indien 2014 | Länge: 108 Min.  
Regie: Pavan Kaul  
Darsteller: Victor Banerjee, Leonidas Gulaptis  
Sprache: Englisch



Nominiert für den Indieaward in der  
Kategorie „Bester Feature-Film“



THE ANSWER erzählt die wahre Geschichte über einen der bekanntesten und meist geachtetsten spirituellen Führer unserer Zeit, Paramhansa Yogananda (Victor Banerjee), basierend auf den Erzählungen seines Schülers James Donald Walter (Leonidas Gulaptis), der lange mit ihm zusammen gelebt und seine Lehren für künftige Generationen weiter getragen hat. Der Film begleitet Walter von seiner Kindheit in den 1920er Jahren bis in die 50er Jahre auf seiner Reise durch Europa, die USA und Indien. Seine Erinnerungen schrieb er im weltbekannten Werk „Autobiography of a Yogi“ nieder, von dem zum Beispiel auch Steve Jobs stark beeinflusst wurde.

*The true-life story of James Donald Walters, a seeker who became a devotee of Paramhansa Yogananda in 1948 and devoted over 64 years of the rest of his life to completing his Guru's work and taking his teachings to the world. A biopic, it is based on the autobiography of Swami Kriyananda, „The New Path“.*



*The feature film is a period piece, set in the 1920's through the 1950's and is filmed across the U.S.A Europe and India. Featuring an ensemble cast headed by Victor Banerjee (BAFTA nominee) who essays the role of Yogananda, the famed author of the spiritual classic Autobiography of a Yogi, the book that Steve Jobs was deeply influenced by and was his parting gift to his friends.*

*‘The Answer’, the first feature film in the genre of a Guru Disciple relationship, tells the inspiring story of James Donald Walters or Swami Kriyananda his quest for truth, which took him from his birthplace in Romania, to Switzerland and England and as far as the United States, where in 1948 in Hollywood, California he has the extraordinary meeting with Paramhansa Yogananda. His Guru which turned out to be the defining moment of his life.*

### About the Director:

Pavan Kaul ist ein indischer Filmproduzent und Regisseur. In über 30 Jahren hat er viele Werke geschaffen, von Spielfilmen, über Musikvideos, bis hin zu TV-Serien und Werbefilmen. Diese zeichnen sich durch eine hohe bildsprachliche Virtuosität und technische Brillanz aus. Unter den vielen Awards und Nominierungen sticht besonders seine Filmerzählung GANDHI hervor, die bei den Filmfestspielen in CANNES nominiert war.



# „DIE MEISTEN LEBEN IN DEN RUINEN IHRER GEWOHNHEITEN“

JEAN COCTEAU

WISSEN  
WAS  
LÄUFT

- ▶ NEUE FILME, AKTEURE, FILM-KUNST
- ▶ ZUGANG ZUR FILMDATENBANK
- ▶ ALLE 14 TAGE NEU
- ▶ NOCH HEUTE 3 AUSGABEN GRATIS  
BESTELLEN UNTER  
[www.filmdienst.de/festival](http://www.filmdienst.de/festival)  
Bitte geben Sie folgenden Bestellcode ein: 1578.  
Sie können Ihre Bestellung auch gerne telefonisch  
unter 0228 26000 251 aufgeben.



Microfilms, das sind Kurzfilme mit einer Länge von maximal 5 Minuten. Eine Geschichte in einer solch kurzen Zeit zu erzählen, ist eine besondere Herausforderung, die die Filmemacher dieses Programmblocks originell, gewitzt und spannend gemeistert haben. Der beste Film wird mit dem „Best Microfilm“-Award ausgezeichnet, der von den Badischen Neuesten Nachrichten gestiftet wird. Der Award ist mit 500 Euro dotiert und wird im Rahmen der Preisgala am Sonntag um 19 Uhr verliehen.

### A Stolen Broken Heart

United Kingdom 2015 | Länge: 5 Min.  
Regie: Tomas Gold  
Darsteller: Alex Fairhurst, Lucy Forrest  
Sprache: Keine



Ein junger Mann bringt auf seinem Heimweg für seine Freundin ein Geschenk mit, von dem er hofft, dass es ihre sterbende Liebe wiederbeleben wird. *In this non-dialogue drama, a young man is on his way home to bring his girlfriend something that he hopes will re-ignite their dying love.*

### About Us

Zypern 2015 | Länge: 4 Min.  
Regie: Nicolas Iordanou, Sylvia Nicolaides  
Darsteller: Sylvia Nicolaides  
Sprache: Englisch



Ein Film über uns, unsere Kämpfe, unsere Ängste und den Wunsch, auszubrechen. Dieser Film ist einer verlorenen Nation gewidmet: Griechenland. *It is about us, our struggles, our fears and the need to break free. This film is dedicated to a lost country ...Greece.*

### Barrio Dos: Pintados

Philippinen 2015 | Länge: 4 Min.  
Regie: Erykah Del Mundo  
Darsteller: John Regis Mosqueda, Taz Martinez



Ein verrufenes Viertel, das von einem Slumlord kontrolliert wird. Der Polizist Leo Ruiz unternimmt einen Rettungsversuch für ein kleines, entführtes Mädchen. Die Geschichte basiert auf der philippinischen Personengruppe der KUNTIL. *The film is set in a shantytown area controlled by a slumlord. Leo Ruiz, a police officer comes in to rescue a kidnapped little girl; This story is inspired by a real society in the Philippines called KUNTIL.*

### Corazón

Deutschland 2014 | Länge: 3 Min.  
Regie: Lisa Zielke  
Darsteller: Sandra Tauro  
Sprache: Keine



Cynthia macht sich zum Ausgehen bereit. Nachdem sie sich um ihr Aussehen gekümmert hat, kommt sie zu einer sehr ungewöhnlichen Entscheidung und

kümmert sich genauso sehr um ihr Inneres, bevor sie sich ins Nachtleben aufmacht ... eine mysteriöse Frau mit einem unerklärlichen Verlangen.

*Cynthia is getting ready for a night out. After having taken good care of her look, she comes to a very unusual decision and therefore takes care of her inside as well, before starting off into the night life... A mysterious woman with unexplainable desires.*

### Dear Tom

Spanien 2015 | Länge: 3 Min.

Regie: David Tembleque

Darsteller: Karen Yongjie

Sprache: Englisch, Untertitel: Englisch/Spanisch



Manchmal ist das Schicksal wie ein Sandsturm, der die Richtung wechselt, sogar zwei parallele Linien könnten sich eines Tages treffen ... Du stoppst nur für einen Moment und wenn du dich umdrehst, ist es für immer...

*Sometimes, fate is like a small sandstorm that keeps changing direction, even two parallel lines could possibly meet one day ... You only stopped for a moment, and when you turn around, it's forever ...*

### Doppelgänger

USA 2014 | Länge: 4 Min.

Regie: Yohei Ishihama

Darsteller: Sunny Yang

Sprache: Keine



Ein Mann begegnet seinem Doppelgänger.

*Doppelgänger is about a guy who finds his double.*

### Flightophobia

Israel 2014 | Länge: 5 Min.

Regie: Alon Newman

Darsteller:

Untertitel: Englisch



Yoram ist ein Mann, der Angst vorm Fliegen hat, aber nach London fliegen muss, um das Erbe seiner verstorbenen Tante anzutreten. Er hat weniger als 24 Stunden Zeit, um die Unterlagen zu unterzeichnen, sonst wird das Geld – mehr als zwei Millionen Pfund – der Lieblingsstiftung seiner Tante überwiesen.

*Yoram is just a guy that got the anxiety of flight and now he has to fly to London to get an inheritance of not less than two Million pounds from his aunt who passed away. He got less than 24 hours to sign the paperwork and if not the money will be transfer to his aunt's favorite charity.*

### Kabaret Freeze

Deutschland 2013 | Länge: 3 Min.

Regie: Dave Lojek, Maxime Billon

Sprache: Englisch, Untertitel: Deutsch



Um die kreativen Leute im Hamburgerkino hält die Zeit an. Wir können ihre Gesichter sehen und die Situationen, in denen sie sich befinden, genauer beobachten. *Time stops around the creative people of Hamburgerkino. We can take a look at their faces and observe the situations they inhabit. The biggest open filmmaking workshop in Europe gathers talents and artists from all fields.*

## Kensho

United Kingdom 2015 | Länge: 4 Min.  
Regie: Aaron Paradox  
Sprache: Englisch

Ein träumender Held wacht auf. Oder träumt er weiter? Die Zeit friert ein und wir erkennen die Dinge, wie sie sind.

*A dreaming hero wakes up and sees the Dreamer himself. Is he? Time freezes and we are seeing things as they are. Are we? Narrated by British-born American philosopher Alan Watts.*



## Wir machen's noch mal! *We do it again!*

Deutschland 2015 | Länge: 3 Min.  
Regie: Christian Ewald  
Hauptrollen: Benjamin Krueger, Erika Poetker  
Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Eine Ohrfeige und schon ist die glückliche Beziehung vorbei.

Bei einem Filmdreh, bei dem die Schauspieler und ein fordernder Regisseur so etwas inszenieren möchten, liegt die schmerzhafteste Umsetzung nicht so weit weg ...

*A slap in the face and the happy relationship is gone. If still filming, actors and a demanding director play a role, the painful realization is not so far...*

## Naturgewalt *Natural Attraction*

Deutschland 2015 | Länge: 5 Min.  
Regie: Marc Zimmermann  
Sprache: Keine

“Natural Attraction” zeigt in einem natürlichen Spektakel, wie sich eine karge, trockene Landschaft in einen fruchtbaren Ort verwandelt, der neues Leben ermöglicht. Das Zwischenspiel zwischen Himmel und Erde erinnert an einen sinnlichen Akt der Liebe, der die Abhängigkeit und perfekte Korrelation beider Elemente ausdrückt.

*“Natural Attraction” shows a natural spectacle, turning a sparse, dry landscape into a fruitful place bearing new life. The interplay between sky and earth reminds of a sensual love act to express the dependency and perfect correlation of both elements.*



## Muschi Chroniken

Deutschland 2015 | Länge: 4 Min.  
Regie: Justyna Grzybowska  
Darsteller: Emma Drogunova, Nastassja Revvo  
Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch

Jenny trifft ihre Freundin Miri in einem Restaurant. Als die zwei zusammensitzen, erhält Jenny von einem ihrer Chat-Verehrer per Smartphone ein Penis-Foto. Das und die plumpe Anmache des Kellners, der sich vor den Mädchen schamlos in den Schritt greift, lässt sie sich fragen, was sie tun würden, wenn sie einen Penis hätten und wie das wohl wäre.



Jenny meets her girlfriend Miri in a restaurant. When the two sit together Jenny receives the image of a penis from one of her chat admirer on her smartphone. This and the clumsy gesture of the waiter, who shamelessly grabs his crotch in front of both girls, makes them wonder, what they would do if they had a penis and how it would be like?

### Radicalized

Australien 2015 | Länge: 5 Min.

Regie: Petar Bojovic

Darsteller: Filip Mitrovic, Bilal Masood

Sprache: Englisch, Untertitel: Englisch



Zwei junge Männer nehmen einen Zug zu einem Lebensmittelladen in der Nähe. Ohne es zu wissen, wollen beide in den gleichen Laden, um dort Mitarbeiter und Kunden zu terrorisieren. Während der Zugfahrt reflektieren beide die Reihe von Ereignissen, die sie zu diesem Punkt gebracht haben und die ideologisch Welten voneinander entfernt zu sein scheinen.

*Two young men board a train heading to a nearby convenience store. Unknowingly of one another, both men are headed towards the same store to terrorize the staff and customers. Through out the train ride both young men reflect on the series of events that lead them up to this point, which appear to be ideologically worlds apart.*

### Lucid

Dänemark 2015 | Länge: 5 Min.

Regie: Henrik Bjerregaard Clausen

Darsteller: Kim Sønderholm

Sprache: Englisch



Ein Mann erwacht und will den Lauf seines Lebens ändern, aber hat er wirklich sein Schicksal unter Kontrolle?

*A man awakens and attempts to change the course of his life, but is he truly in control of his own destiny?*

### Relatively Screwed

Kanada | Länge: 5 Min.

Regie: Mark Datuin

Darsteller: Brandon James Sim, Krzysztof Bryjak



Nachdem er eine unehrenhafte Tat vollbracht hat, vertraut sich Espen dem fremden Colin an, von dem er nicht weiß, ob ihm sein Wohlergehen wirklich am Herzen liegt.

*After committing a dishonorable act, Espen confides in Colin, a stranger who may or may not have his best interest at heart.*

### Scream Queens

United Kingdom 2015 | Länge: 3 Min.

Regie: Melodie Roulaud

Darsteller: Amrita Acharia, Eva Magyar

Sprache: Diverse



Was wäre, wenn jemand anstelle "Zeig's mir sexy" stattdessen "Zeig's mir wütend" sagen würde? Fest entschlossen,

Aufmerksamkeit auf das Thema zu lenken, wie Frauen in den Mainstreammedien und der Modelwelt präsentiert werden, offenbart der Film eine Welt, in der der individuelle Zorn von Frauen ermutigt wird.

What if instead of asking ‚show me sexy‘ one asked ‚show me angry‘? Determined to raise awareness about the limited ways women are represented within mainstream media and fashion imagery, director Melodie Roulaud reveals a world where individual women’s anger is encouraged and becomes a rarely captured quality in a cacophony of physicality.

## Letztkönig

### **The Love To End All Love**

Deutschland 2015 | Länge: 5 Min.

Regie: Konstantin Ferstl

Darsteller: Sophia Schubert, Stefan Mascheck

Sprache: Deutsch, Untertitel: Englisch



Was können wir tun, wenn die Liebe endet? Von einer Zugfahrt durch Sibirien und Nordkorea kehrt Regisseur Konstantin Ferstl zurück nach Hause, mit einer gefrorenen linken Hand und diesem Filmgedicht über Liebe und Verlust im Gepäck.

*What to do when love ends? From a train ride through Siberia and North Korea, director Konstantin Ferstl returned home with a frozen left hand and this film poem on love and loss, heart tones of the Old World: The Love To End All Love.*

## Utland

Kanada 2015 | Länge: 5 Min.

Regie: Vjosana Shkurti

Darsteller: Kelly Azar, Pamela Koren

Sprache: Keine



„Utland“ ist ein altenglisches Wort zur Beschreibung ausländischer Nationen. Die Fremdartigkeit dieses Wortes selbst für englischsprechende Menschen, zeigt das Gefühl der Fremdartigkeit an einem anderen Ort.

*“Utland” is a word taken from Old English to describe a “foreign country”. The apparent foreignness of the word, even to those who speak English, communicates the sense of alienation experienced when relocating to a distant place.*

## Die Award-Jury:



SINAN AKKUS ist als Autor und Regisseur sowie als Schauspieler tätig, u. a. 2004 als Sinan Turculu, ärgster Konkurrent von Christoph Maria Herbst als „Stromberg“ oder im Kinofilm „3 Türken & ein Baby“.

FAITH BLAKEMORE ist Festivalleiterin des Nottingham International Microfilm Festival. Sie arbeitet im Nottinghamer Rathaus, dort betreut sie als Film Officer regionale Film- und TV-Produktionen.

MARKUS BROCK ist Fernsehmoderator bei 3sat, arte und dem SWR. Seit vielen Jahren moderiert er Talkshows, Magazine und Reportagesendungen sowie Filmfestivals.

DANA CEBULLA ist in vielen verschiedenen TV Produktionen, Kino- und Kurzfilmen zu sehen. Zudem arbeitet sie seit 25 Jahren als Casting Director.

ANDREAS JÜTTNER ist stellvertretender Leiter der Kulturredaktion der Badischen Neuesten Nachrichten. Zu seinen Arbeitsschwerpunkten gehören die Theater- und Filmkritik sowie die Berichterstattung über Pop- und Rockkonzerte. Er arbeitet seit 1990 als Journalist und hat Germanistik, Anglistik und Theaterwissenschaft studiert.

INES MÜLLER-HANSEN ist Professorin für KulturMediaTechnologie an der Hochschule Karlsruhe - Technik und Wirtschaft und lehrt dort Videoproduktion, Bildgestaltung, Film- und Fernsehwissenschaft sowie visuelle Kommunikation.

**Der Microfilm- Award wird gestiftet von:**



ab 12

**Sonntag, 03.04.2016 | 17:00 Uhr  
Lost in Laos**

Niederlande 2015 | Länge: 71 Min.  
Regie: Vincent Lodder, Jonathan Kray  
Darsteller: Vincent Lodder, Jonathan Kray



*Nominiert für den Indieaward in der Kategorie  
„Bester Feature-Film“*



Coen erhält einen verstörenden Anruf von einer Klinik in Bangkok, die ihn darüber informiert, dass sein Bruder David ernsthaft erkrankt ist. Doch er kann ihn nicht erreichen und niemand weiß über Davids Aufenthaltsort Bescheid. Dann erhält Coen eine Videobotschaft seines Bruders, dass dieser eine Reise durch Asien unternimmt. Nach einem Monat voller Ungewissheit und Alpträumen, entscheidet sich Coen, den Spuren seines Bruders zu folgen, um herauszufinden, was mit ihm geschehen ist.

**Unterstützen Sie unseren Verein durch Ihre Einkäufe!**

**Ganz ohne Mehrkosten.**



**So funktioniert es**



1 Sie besuchen vor Ihrem nächsten Einkauf [Gooding.de](http://Gooding.de) und wählen einen von über 1.000 Online-Shops.

2 Sie wählen unseren Verein aus:  
**filmboard  
karlsruhe e.V.**

3 Sie kaufen ganz normal ein. Keine Mehrkosten, keine Registrierung erforderlich.

Vielen Dank für  
Ihre Unterstützung!



*When Coen gets a disturbing call from a clinic in Bangkok informing him that his brother David is seriously ill, he finds himself unable to contact him. Nobody knows where David is until Coen receives a video message from him traveling through Asia. Many more will follow and Coen notices the video messages getting stranger by the day until they stop being sent altogether. David has gone missing and after a month of uncertainty and nightmares, Coen decides to follow the footsteps of his brother to find out what happened to him.*

### About the Director:

Graduated as a theater maker and drama teacher, Vincent developed himself as a professional actor in theater, television, film and later as a filmmaker. For him, true growth is about stepping into the unknown and experiencing truly new things. Something that for him can never be learned in theory. This formed the basis to start the feature film project "Lost in Laos" with fellow filmmaker Jonathan Kray.



## Sonntag, 03.04.2016 | 19:00 Uhr IDIF16 Low-Budget-Finale Preisverleihung

ab 12

Die Crème de la crème des unabhängigen Filmemachens findet sich zusammen im Finale des Low-Budget-Wettbewerbs. Das Publikum hat wieder die schwierige Aufgabe, aus allen Beiträgen ihren Favoriten auszuwählen, der an diesem Abend gekürt wird.

Direkt im Anschluss an die Stimmabgabe werden die Preise verliehen: Filmpreis der Kulturstiftung der Sparkasse Karlsruhe im Low-Budget-Wettbewerb, Filmpreis der Stadt Karlsruhe, Die Goldene ID 2016, der Best Microfilm-Award sowie die drei Sonderpreise: der Newbie-Award für den Besten Erstlingsfilm, der Female Award für die Beste weibliche Regiearbeit sowie der Indie-Award für den Besten Feature-Film.

Im Rahmen der Preisverleihung feiert zudem der diesjährige Preisträgerfilm des Film- & Vision-Schul-Contests seine Premiere.

Die Preisgala wird von Markus Brock moderiert.

 Kulturstiftung der  
Sparkasse Karlsruhe



Low-Budget-Wettbewerb 1: Mittwoch, 30.03., 19:15 Uhr, S.9  
Low-Budget-Wettbewerb 2: Donnerstag, 31.03., 19:15 Uhr, S.20  
Low-Budget-Wettbewerb 3: Freitag, 01.04., 19:15 Uhr, S.32

70  
JAHRE  
1946-2016

 **BNN** BADISCHE  
NEUESTE  
NACHRICHTEN

## Wären doch bloß alle Schüler Zombies!

Deutschland | Länge: 5 Min.

Regie: Holger Metzner



Ein Unfall im Chemieunterricht verwandelt alle Schüler in Zombies. Doch diese verhalten sich ganz anders, als man sich dies bei Zombies vorstellen würde. Sie sind höflich, korrekt und passen ideal zu den Vorstellungen des Chemielehrers, wie Zombies sein sollten. Der Film ist der Preisträger des 5. Film- & Vision-Schul-Contests des Filmboard Karlsruhe und der Jugendstiftung der Sparkasse Karlsruhe.

## Allgemeine Informationen

### Anfahrtsbeschreibung | Eintrittskarten | Preise | Kasse

Das Filmprogramm wird im Filmtheater „Die Schauburg“ in der Marienstraße 16, 76137 Karlsruhe gezeigt. Aufgrund der schlechten Parkplatzsituation in der Südstadt empfehlen wir die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Die nächsten Straßenbahnhaltestellen sind „Ettlinger Tor / Staatstheater“ und „Baumeisterstraße“.

	Einzelkarte	5-er Karte	Festivalpass <sup>1/2/3</sup>
Regulär	8,00 Euro	30,00 Euro	50,00 Euro
Ermäßigt	7,00 Euro	---	30,00 Euro

<sup>1</sup> Der Festivalpass kann über die Festival-Website bis zum 28.03.2016 in der Rubrik Zuschauer/Festivalpass beantragt werden. Während des Festivals kann der Festivalpass am Festival-Counter im Schauburg Foyer erworben werden, hier fällt eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr i. H. v. 10,00 Euro an.

<sup>2</sup> Der Festivalpass erlaubt den Zugang zu allen Filmvorführungen des Independent Days 16|Internationales Filmfest im Filmtheater „Die Schauburg“ sowie zum Club „Die Stadtmitte“ während des Festivals.

<sup>3</sup> Kinobetreiber, Filmprogrammanbieter und Filmproduktionsfirmen können einen spezielle Festivalpass erwerben. Pro Organisation können höchstens zwei Akkreditierungen vergeben werden.

Der Festivalpass ist personengebunden und nicht übertragbar. Bitte kommen Sie mit diesem bis jeweils spätestens 15 Minuten vor Beginn des jeweiligen Programmblocks zur Vorstellung.

Die Schauburg-Kasse ist täglich ab 14.30 Uhr bzw. 30 Minuten vor der ersten Vorstellung geöffnet.

Samstags öffnet die Schauburg um 12.30 Uhr bzw. 30 Minuten vor der ersten Veranstaltung, sonntags ab 9.30 Uhr. Telefonische Reservierungen werden unter der Telefonnummer 0721 / 35 000 18 entgegengenommen.



# Die Filme auf dem Festival:

29/6	S. 7	Lost in Laos	S.59
§ 89	S.15	Love Is Blind	S.33
#MurderSelfie	S.37	Loved App	S.33
A Stolen Broken Heart	S.54	Lucid	S.57
Abnormal Behavior	S.40	Makeshift Satellite	S.47
About Us	S.54	Mammary Gland Malfunction	S.22
After Eric: Part of That World	S.16	Mom for Sale. Mint Condition.	S.14
Aftermath	S.34	MOO	S.17
ALIENATION	S. 9	Mototanaka Drive	S.29
Anorak	S.12	Mr. Dentonn	S.38
Archer and Little Bear	S. 9	Muschi Chroniken	S.56
Awakenings	S.38	Mum	S.36
B.	S.47	My Heart	S. 8
Barrio Dos: Pintados	S.54	Natural Attraction	S.56
Bauchladen	S. 7	Ode to the British Summer	S.46
Beatrix	S.16	OMESSA	S.30
Belitter	S.37	On The Beach	S.33
Bino & Fino : The Mighty Walls Of Benin	S.45	Padre	S.35
Birch Pollen of the DÖD	S.49	Pechorin	S.42
Birdy Jr.	S.24	PET	S.10
Bleu	S.29	Porn Punk Poetry	S.40
BLINK	S.19	Radicalized	S.57
BOOGIEMAN	S.34	Red Dogz	S.33
Bora-Bora	S. 8	Relatively Screwed	S.57
Bystander Effect	S.36	Resilience	S.46
Carrots, Crown & Rollerblades	S.44	Rip It Up & Start Again	S.24
Casting Of Death	S.49	Sadakat	S.20
Chay	S. 9	Schwimmstunden	S.30
Clash at the Cabinet of Doctor Pretorius	S.48	SCRABBLE	S.21
Copper wire	S.22	Scream Queens	S.57
Corazón	S.54	Selfie	S.13
Ctrl + C	S.12	Selfie from Hell	S.38
Dear Tom	S.55	Senior Teacher	S.30
Director's Cut	S.39	Sleepwalkers	S.51
Dirty Games	S.26	Sparrows And Snorkels	S.11
Doppelgänger	S.55	Steven caught a Star	S.10
Electrofly	S.44	Super Fast Samosa	S.46
ElitePartner	S.39	Texting: A Love Story	S.14
ESCAPE	S.28	The Answer	S.52
Exit Right	S.20	The Beach Boy	S.47
Female Dog	S.17	The Black	S.37
Fire Water Earth Air And Time	S.28	The Buzzer	S.15
Flightophobia	S.55	The Cabinet Decision	S. 7
Fluff or feathers	S.16	The Fake Movie	S.34
Folklore	S.35	The Grandson	S.11
Footsteps	S.35	The Hunger Artist	S. 8
Four become parents	S.15	The Look	S.17
Four Doors	S.13	The Love To End All Love	S.58
FREEFEET	S.22	The Man with the Yellow Bike	S.25
From the Tub	S.13	The Martyr	S.36
Give and Break	S.44	The movie of the good children.	S.12
Guantanamo Baby	S.24	The Old Man And The Cat	S.21
Gummifaust	S.49	The Outcasts	S.25
HADES	S.37	The Problem Of The Fastest Flight	S.21
He And She	S.40	The Right One	S. 8
Heart Of The Wood	S.44	The Same Blood	S.29
HOBLIO - The Path to Freedom	S.45	The Treehouse	S.10
How I Met Nejji and Mad Bor	S.28	The Yellow Devils	S.49
In-between	S.26	Therapy	S.15
I See Darkness	S.17	Time played	S.34
I've Been Everywhere Man!	S.14	Tiny Power	S.47
In the Ruins	S.38	Tiny Town	S.48
Indigo	S.32	Utland	S.58
Kabaret Freeze	S.55	Video Call	S.13
Karma	S.35	Wander	S.32
Keeping Balance	S.14	Warm Snow	S.46
Kensho	S.56	Warum mag jeder Fotos?	S.46
Leona	S.24	We do it again!	S.56
Liar	S.29	Whisper	S.20
Libelula	S. 8	Woodcarver	S.32
Longhand	S.39	Worm Food	S.16
		Wären doch bloß alle Schüler Zombies!	S.61

# Impressum:

Festivalleitung:	Dr. Oliver Langewitz
Festival Jury:	Nadine Knobloch, Bernd Strehhuber, Andreas Frey, Kai-Guido Engel, Cédric Menge, Lucas Pflaum, Markus Schmiederer, Sina Seiler, Sven Eric Maier, Willy Rollé, Dr. Michael Bentz
Jury Microfilms:	Sinan Akku, Faith Blakemore, Markus Brock, Dana Cebulla, Prof. Dr. Ines Müller-Hansen, Bernd Strehhuber, Dr. Michael Bentz
Veranstaltungstechnik:	
Programmgestaltung und Filmmacherkorrespondenz:	Lucas Pflaum, Benjamin Herkert
Marketing und PR:	Dr. Oliver Langewitz
Call for Entries:	Nadine Knobloch, Stéphanie Lesser, Sven Eric Maier
Layout und Design:	Lenny Lankovic, Uli Pforr, Lucas Pflaum
Website:	Nadine Knobloch, Lenny Lankovic, Bernd Strehhuber
Moderation:	Markus Brock, Dr. Oliver Langewitz, Nadine Knobloch, Marc Ephraim
Trailer:	Benjamin Herkert, Lucas Pflaum

Das Festival wäre ohne die ehrenamtliche Mitarbeit zahlreicher weiterer Helfer nicht möglich. Daher wollen wir uns an dieser Stelle bei den namentlich nicht genannten sehr herzlich bedanken, insbesondere auch bei dem Team der Schauburg Karlsruhe um Geschäftsführer Herbert Born, dem Club "Die Stadtmitte" um Christian Pulkert sowie den zahlreichen Unterstützern, Sponsoren und Medienpartnern aus der Region Karlsruhe und dem Kulturamt der Stadt Karlsruhe.

Auflage:	5.000
Bildquellen:	Independent Days Karlsruhe e. V., Robert Fuge
V.i.S.d.P.:	Dr. Oliver Langewitz
Festivalorganisation:	Filmboard Karlsruhe e. V. Alter Schlachthof 17c 76131 Karlsruhe



**„Art as an Expression of Diversity“**  
**Donnerstag, 31.03., um 11:30 Uhr mit Markus Nieden**  
FILMHAUS KARLSRUHE, Alter Schlachthof 17c, 76131 Karlsruhe

Ein trinationaler Filmworkshop zwischen Deutschland, Polen und der Ukraine geht der Frage nach, welche Grenzen die Kunst hat. In einer Mischung aus Schauspiel, Happening und Dokumentation proben Schauspieler ihre „One Dollar Monologe“ (angelehnt an die Dreigroschenoper von Berthold Brecht) auf der Straße. Dieses Kinokabarett wird mit der Kamera festgehalten. Künstler Markus Nieden klärt auf über Projektplanung und Finanzierungsmöglichkeiten ähnlicher Projekte.



Zudem wird der 30-minütige Dokumentarfilm „Art as an Expression of Diversity“ gezeigt, der im Rahmen des trinationalen Filmworkshops entstanden ist.

gefördert von:





alles für Reisen,  
Wandern, Bergsport

Kaiserstraße 231  
76133 Karlsruhe  
Tel. 07 21 - 920 906-0  
Mo.-Sa. 10-19 Uhr  
[www.basislager.de](http://www.basislager.de)